

4 aug. 1977.

K. Rockmacher

Chinese kunst uit de
verzameling van
Koning
Gustaaf VI Adolf

Art chinois de la
collection
du Roi
Gustave VI Adolphe

Reizende tentoonstelling van
het Oost-Aziatische Museum
in Stockholm

Exposition itinérante du
Musée d'Extrême-Orient,
Stockholm

Katalogus
Keuze BO GYLLENSVÄRD
Redaktie BRITA KJELLBERG
Fotograaf OLOF EKBERG
Kalligrafiek TIEN LUNG

Catalogue
Sélection BO GYLLENSVÄRD
Rédaction BRITA KJELLBERG
Photographe OLOF EKBERG
Calligraphie TIEN LUNG

De Nederlandse vertaling is gecontroleerd door Dr. Beatrice Jansen, Haags Gemeentemuseum, 's-Gravenhage.

La traduction française a été révisé par Madame C. Kozyreff, Conservateur, Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Bruxelles, et Monsieur P.-F. Schneeberger, Conservateur en Chef, Collections Baur, Genève.

Printing: Strängnäs Tryckeri AB, Strängnäs, Sweden 1977.



De Koning bestudeert een voorwerp uit de verzameling.

Le Roi étudiant un objet de sa collection.

Als onderdeel van de kulturele uitwisseling tussen Zweden en een aantal Europese landen heeft de Zweedse Staat nu de gelegenheid gekregen om met deze tentoonstelling van oude Chinese kunst uit de verzameling van de overleden Koning Gustaaf VI Adolf een bijdrage op dit gebied te leveren.

Het is wellicht merkwaardig dat Zweden een Chinese tentoonstelling uitzendt. De verklaring hiervoor ligt in het feit dat ons land reeds het voorrecht heeft gehad om in een vroegtijdig stadium actief deel te nemen aan het uitvorsen van de oude Chinese kultuur. In verband met deze afzonderlijke prestaties op onderzoek-gebied speelde onze oude Koning de rol van de prisma-motor. Zijn eigen verzameling gaf een allround beeld van de chinese kultuur, voornamelijk de kunst gedurende de 5.000 jaren van ontwikkeling.

Koning Gustaaf VI Adolf schonk deze merkwaardige verzameling aan het Zweedse volk om in bredere kringen voorlichting te geven over deze hoogcultuur, die eeuwen lang het volk van Europa geïnspireerd heeft en heden gerekend wordt tot de algemene kultuur-erfenis.

Ik hoop dat de keuze die nu is gemaakt om door de verschillende europese musea te trekken velen, ook buiten onze landsgrenzen, de mogelijkheid te bieden om met deze unieke verzameling kennis te maken.

Namens de regering zou ik gaarne allen die tot de verwezenlijking van de tentoonstelling hebben bijgedragen van harte te danken.



Karin Söder
Minister van Buitenlandse Zaken

Dans le cadre de ses échanges culturels avec un certain nombre de pays européens, la Suède est maintenant en mesure de présenter cette exposition d'art chinois ancien des collections du feu Roi Gustave VI Adolphe.

Il peut paraître singulier que la Suède choisisse pour la représenter une exposition d'art chinois. Ceci s'explique par le fait que notre pays a eu le privilège de prendre très tôt une part active aux recherches sur l'ancienne civilisation chinoise. Notre défunt Roi a joué pour bon nombre de ces travaux de recherche un rôle de promoteur et fait de sa collection personnelle une illustration complète de la culture chinoise, surtout en ce qui concerne l'évolution d'un art cinq fois millénaire.

Le roi Gustave VI Adolphe a légué cette remarquable collection à la nation suédoise, afin de faire connaître plus largement la haute civilisation qui a inspiré l'Europe pendant des siècles et qui est aujourd'hui considérée comme l'un des trésors culturels de l'humanité.

J'espère que cette sélection destinée à faire le tour de divers musées européens permettra, par-delà les frontières de notre pays, à un large public de découvrir à son tour cette collection unique.

Au nom du gouvernement suédois, je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué à la réalisation de cette exposition.



Karin Söder
Ministre des Affaires Etrangères

Gustaaf VI Adolf

Verzamelaar — wetenschappelijk onderzoeker — kenner

Toen Koning Gustaaf VI Adolf in 1973 overleed was hij één van de weinigen, die het sinologisch-wetenschappelijk onderzoek in het Westen praktisch van het begin af gevolgd had — d. w. z. gedurende een periode van meer dan 60 jaar. Op actieve wijze steunde hij dit onderzoek vooral in zijn eigen land. Tijdens zijn lange leven ontwikkelde hij zich tot een internationaal gewaardeerd kenner van de archeologie en van de oude cultuur van China.

Na universitaire studies in noordelijke en klassieke archeologie en Europese kunstgeschiedenis, breidde zijn belangstelling zich uit over de gehele Oost-Aziatische kunst. Zijn eerste aanwinst in 1907 bestond uit een 'famille rose' bord uit de 18e eeuw — een aankoop die heel spoedig leidde tot meer aanwinsten en een intensieve studie van de oude Chinese ceramiek. Gedurende deze jaren, vóór 1914, leerde hij ook de voraanstaande experts op dit gebied kennen, hetgeen een bijzonder stimulerende factor was. In het begin van 1914 nam de toenmalige

Gustave VI Adolphe

Collectionneur — chercheur — savant

A son décès en 1973, le roi Gustave VI Adolphe était l'une des rares personnalités à avoir suivi la recherche sinologique occidentale pratiquement depuis ses débuts — autrement dit sur une période de plus de soixante ans. Apportant à cette recherche un soutien actif, surtout dans son propre pays, il s'était acquis au fil de sa longue existence un renom international en tant qu'expert en archéologie et en civilisation de la Chine ancienne.

Après des études universitaires d'archéologie nordique et classique ainsi que d'histoire de l'art européen, son intérêt en vint à embrasser également l'art de l'Extrême-Orient. Sa première acquisition, en 1907, fut une assiette du XVIIIe siècle, de la famille rose — un achat qui devait le conduire rapidement à de nouvelles acquisitions et à une étude poussée de la céramique chinoise ancienne. Au cours des années qui ont précédé 1914, ses rencontres avec les plus éminents spécialistes d'Europe en ce domaine constituèrent pour lui un stimulant supplémentaire.

kroonprins het initiatief tot het organiseren van een grote tentoonstelling van chinese kunst in de Kunstacademie in Stockholm — de eerste in Zweden — waar zich ook een aanzienlijk deel van zijn verzameling bevond. Daarmede werd in Zweden een interesse gewekt voor China, die gedurende de twintiger en dertiger jaren van deze eeuw steeds toenam.

In 1921 nam hij het voorzitterschap op zich van het betrekkelijk nieuw opgezette 'China-Comité', dat de natuurwetenschappelijke en archeologische onderzoekingen van Zweden in China financierde en beheerde. Toen de archeoloog J. G. Andersson zijn sensationele ontdekkingen deed van graven en verblijfplaatsen uit het jongere stenen tijdperk, kon met behulp van het 'China-Comité' representatief materiaal, voornamelijk ceramiek, voor Zweden worden verworven.

In verband met het enige bezoek van de kroonprins aan China, in het jaar 1926 ontmoette hij een andere China-Zweed, de spoorweg-ingenieur Orvar Karlbeck. Deze ontmoeting leidde tot een aanwinst van circa 700 bronzen voorwerpen, die in het dal van Huai bij de spoorweg-aanleg aangetroffen werden. Deze verzamelingen werden verworven voor het in 1926 opgerichte MFEA*, dat enige jaren later als museum geopend

Au début de 1914, étant alors prince héritier, il prit l'initiative d'organiser à l'Académie des Beaux-Arts de Stockholm une grande exposition d'art chinois — la première en son genre dans notre pays — dans laquelle figurait une part importante de sa collection personnelle. C'est ainsi que naquit en Suède un intérêt pour la civilisation chinoise, qui allait se renforcer sans cesse au cours des années 20 et 30.

En 1921, il assumait la présidence du "Comité pour la Chine", organisme de création relativement récente et responsable du financement et de la gestion des recherches scientifiques et archéologiques effectuées par des Suédois en Chine. Au lendemain des sensationnelles trouvailles du géologue. J. G. Andersson, un matériel représentatif des tombes et habitats néolithiques découverts put être obtenu par la Suède grâce à l'aide du Comité pour la Chine.

Lors de son unique séjour en Chine, en 1926, le Prince héritier rencontra un autre Suédois de Chine, Orvar Karlbeck, ingénieur des chemins de fer, rencontre qui fut à l'origine de l'acquisition de quelque sept cents objets de bronze découverts dans la vallée de la Houai pendant la construction de la voie ferrée. Ces collections allaient former le noyau du Musée d'Extrême-Orient, fondé en 1926 et ouvert au public quelques années plus tard.

* Museum of Far Eastern Antiquities

kon worden. De lange reis in Oost-Azië betekende veel voor de steeds meer toenemende belangstelling en gedegen kennis van de kroonprins, die groot respect inboezemde onder de museummedewerkers.

De volgende grote prestatie ter bevordering van de sinologie geschiedde in 1933, toen het Internationale Congres van Kunstgeschiedenis in Stockholm plaats vond. Op initiatief van de kroonprins werd toen de eerste grote tentoonstelling in Europa van oude Chinese bronzen georganiseerd, waarvan het materiaal in bruikleen werd verkregen zowel van het MFEA als van Zweedse verzamelaars, terwijl ook collecties in Frankrijk en Engeland medewerking verleenden. Naar aanleiding van deze tentoonstelling werd een voorlopige chronologie hiervan opgesteld door de kroonprins in nauwe samenwerking met Orvar Karlbeck en Nils Palmgren.

Later ontwikkelde Bernhard Palmgren deze tot een meer nauwgezette chronologie, gebaseerd op een gecombineerde stijl-analyse en tekstkritiek. Zelfs bij de grote internationale tentoonstelling in Londen 1935—1936 ontwikkelde de kroonprins een grote activiteit als lid van het werkc comité. In eigen land steunde hij zowel praktisch als materieel het MFEA en het Nationaal museum, waar Professor Osvald Sirén in de dertiger jaren een goede verzameling van chinese beeldhouw-

Ce long voyage en Extrême-Orient fut d'une grande signification pour le Prince, avivant davantage encore son intérêt et consolidant un savoir qui lui valut la considération des plus éminents muséologues.

Le Congrès international d'Histoire de l'art qui se tint en 1933 à Stockholm fut l'occasion pour le Prince d'une nouvelle contribution importante au progrès de la sinologie. C'est à son initiative que fut alors organisée la première grande exposition européenne de bronzes chinois, avec un matériel emprunté tant au Musée d'Extrême-Orient qu'à des collectionneurs suédois, mais provenant aussi en partie d'Angleterre et de France.

A l'occasion de cette exposition fut présentée une première chronologie des bronzes anciens, établie par le Prince en collaboration avec Orvar Karlbeck et Nils Palmgren. Celle-ci fut complétée et précisée ultérieurement par Bernhard Palmgren sur la base d'une analyse stylistique alliée à la critique des textes.

Lors de l'importante exposition internationale de Londres, en 1935—36, le Prince déploya également une grande activité, en tant que membre du comité. Il apportait, entre temps, en Suède même, son aide pratique autant que matérielle, au Musée d'Extrême-Orient et au Musée national, où le professeur Osvald Sirén constitua au cours des années 30 une belle collection de sculpture

kunst en schilderijen opbouwde. Verder was hij actief lid van de zgn. China-club, een Zweedse tegenhanger van de Oriental Ceramic Society in Londen, die in het bijzonder de interesse voor ceramiek wekte en het ontstaan van een reeks eerste-klasse verzamelingen tot gevolg had.

De eigen verzameling breidde zich uit in nieuwe gebieden ter aanvulling van de verzamelingen in de musea, teneinde de chinese cultuur met zijn vele facetten zoveel mogelijk van alle kanten te belichten. Met een onderbreking gedurende de Tweede Wereldoorlog, breidde de verzameling zich successievelijk uit tot, in hoofdzaak ceramiek en brons; ook werken in jade en nefriet uit het steenen tijdperk tot de Ch'ing periode, ivoeren, houten hoornsnijswerk, lak, émail, textiel, glas en in geringere mate beeldhouwkunst en schilderijen werden verworven. Ieder nieuw gebied werd niet alleen een doel voor het verzamelen ervan, maar ook in de eerste plaats voor diepgaand onderzoek, vaak met de poging tot een chronologische groepering. Aldus geschiedde bijvoorbeeld met de stukken uit jade van de Han tot de Sung-periode, die hiervóór betrekkelijk onbekend waren en waarvan de datering dankzij speciale onderzoekingen kon worden nagegaan. Snijwerk in hoorn, afkomstig van de neushoorn, was een ander speciaal gebied dat onderwerp werd voor een metho-

et de peinture chinoises. Il était de surcroît un membre actif du "Kina-klubben", équivalent suédois de l'Oriental Ceramic Society de Londres, qui cultivait particulièrement le goût de la céramique et suscita la création d'un certain nombre de collections de premier ordre.

Sa collection personnelle s'enrichit dans de nombreux domaines, complétant les collections des musées de manière à illustrer autant que possible tous les aspects de cette culture chinoise aux facettes si variées.

Après une interruption durant la seconde guerre mondiale, la collection s'élargit progressivement pour englober, outre la céramique et les bronzes, les jades, de l'âge de pierre jusqu'à la dynastie Ts'ing, les sculptures sur ivoire, sur bois et sur corne, les laques, les émaux, les textiles, la verrerie et, dans une moindre mesure, la sculpture et la peinture. Loin de donner simplement matière à collection, chacun de ces domaines nouveaux faisait l'objet d'abord d'une étude approfondie, souvent accompagnée d'un essai de classification chronologique. Ce fut le cas notamment des jades des Han aux Song qui, jusque-là assez mal connus, purent être attribués grâce aux travaux particuliers du Roi à leurs dynasties respectives. La corne de rhinocéros sculptée constituait également un genre à part qui donna

disch onderzoek. Méér dan vijftig stukken werden verworven, die stamden uit de 13e tot de 18e eeuw en die vele voortreffelijk proeven tonen uit dit door de chinezen hoog op prijs gestelde materiaal, waaraan wonderdadige krachten werden toegeschreven.

Het meesterschap van de Chinezen, wat betreft de kunstzinnige bewerking van verschillend materiaal, komt tot uiting in de ivoren uit het bronzen tijdperk tot de 18e eeuw, in kleine bamboe sculpturen voor de schrijftafel van een geleerde man en ander houtsnijwerk. Zelfs barnsteen werd benut voor sieraden en verfijnd klein beeldhouwwerk. Van de Han-periode af vertoont het steeds een sterk gevoel voor kwaliteit.

Een ander belangrijk gebied in de Chinese kunstnijverheid zijn de objecten uitgevoerd in lak, die ook rijkelijk vertegenwoordigd zijn in de verzameling van de Koning, voorwerpen uit de Han-periode en later. Tot de mooiste stukken behoren die welke zijn uitgevoerd in reliëf uit de Yüan- en vroege Mingperiode, alsmede die in zwart lak met parelmoer ingelegd (zgn. laque burgauté).

Het oudste voorbeeld in de verzameling email op metaal is een zilveren drinkbeker uit de Yüan-periode, die gemaakt werd door de bekende zilversmid Chü Pi-shan. Wat betreft de vorm: deze beker is gemaakt in de vorm van een wijn-

lieu à des recherches méthodiques. Plus de cinquante pièces furent acquises, couvrant la période du XIIIe au XVIIIe siècle et comptant bien des exemples raffinés de cette matière hautement prisée des Chinois, qui lui prêtaient des vertus miraculeuses. La maîtrise chinoise dans l'art de travailler toutes sortes de matières apparaît dans les ivoires sculptés, de l'âge du bronze au XVIIIe siècle, dans les petites sculptures de bambou destinées au pupitre du lettré et dans les autres bois sculptés. L'ambre aussi a servi à faire des bijoux et de petites sculptures d'un grand raffinement dès la période Han — toujours avec un même sens avéré de la qualité.

Les ouvrages de laque constituent un autre aspect important de l'artisanat d'art chinois, abondamment représenté dans la collection royale par des objets de la période Han et postérieurs. Les laques taillés en relief des Yuan et du début de l'époque Ming sont, avec les laques noirs à incrustations de nacre dits laques burgautés, parmi les plus belles pièces.

Le specimen le plus ancien d'email appliqué sur du métal que comporte la collection est une coupe d'argent des Yuan, oeuvre du célèbre orfèvre Tchou Pi-chan. Sa forme est la réplique d'un gobelet à vin en corne de rhinocéros et les détails du paysage sont incrustés de couleurs émaillées. L'époque Ming est repré-

beker, zoals die in hoorn gesneden voorkomt, waarbij hier de details in het landschap in gekleurd email zijn aangebracht.

De Ming-periode wordt vertegenwoordigd door goede voorbeelden van émail-cloisonné, o.a. een ts'un-vormige vaas die dateert uit de Hsüan Te-periode.

Twee gebieden in de chinese kunst ondergingen sterk de invloed van West-India, n. l. het glas en het zilversmeedwerk.

De edelsmeedkunst beleefde een grote bloei in de T'ang-periode en stond toen sterk onder invloed van de perzische edelsmeedkunst, zoals die in het bijzonder tot ontwikkeling kwam in Sogdiana. Een kleine snuifdoos in de vorm van een mossel en een ronde doos met typisch gedreven decors van ranken, vogels en herten tegen een geponste achtergrond, is hier een voorbeeld van. De beeldhouwkunst wordt vertegenwoordigd door kleine zeer individuele graffiti-guurtjes uit de Wei- en T'ang-periode en een verguld bronzen sculptuur van een Bodhisattva (ca. 575). De laatste behoort tot de mooiste boeddhistische sculpturen uit China in Westerse verzamelingen. De bijzonder gevoelige modelering van gezicht en handen doet denken aan laat-gotisch beeldhouwwerk in Europa.

De collectie schilderijen, oorspronkelijk in de verzameling van de Koning, behelsde belangrijke werken van schilders uit de Ming- en Ch'ing-

sentée par de beaux exemplaires d'émaux cloisonnés, dont un splendide vase en forme de tsoen qui peut être daté de Siuan-tö. Deux domaines de l'art chinois témoignent d'une forte influence de l'Asie occidentale: la verrerie et l'argenterie.

L'argenterie a connu sa grande floraison sous les T'ang, fortement influencée par la verrerie perse telle qu'elle s'était épanouie en Sogdiane. Un petit écrin en forme de coquillage et une boîte ronde au décor martelé caractéristique illustrent cette forme d'orfèvrerie fine.

La sculpture est représentée par des figurines funéraires au modelé individualisé des Wei et des T'ang, ainsi que par une sculpture de Bodhisattva en bronze doré des Ts'i du Nord (env. 575). Cette dernière, rappelant par le modelé exceptionnellement sensible du visage et des mains la sculpture gothique tardive d'Europe, est l'une des plus belles sculptures bouddhiques chinoises des collections occidentales.

Les peintures chinoises initialement rassemblées par le Souverain, qui comprennent des oeuvres marquantes de peintres Ming et Ts'ing, ont été cédées dès 1963 au Musée d'Extrême-Orient lors de l'inauguration de ce dernier.

La collection chinoise de Gustave VI Adolphe a pour traits constants une haute qualité esthétique et une grande diversité. Elle a été pour son

periode. Zij werden reeds in 1963, toen het Oost-Aziatisch Museum geopend werd, hierheen overgebracht.

Kenmerkend voor de Chinese verzameling van Gustaaf VI Adolf is bijzonder de hoge kwaliteit en de veelzijdigheid. Voor de eigenaar ervan betekende dit een voortdurende bron van vreugde en van verdieping van de kennis inzake de oude cultuur van China, die heden gerekend wordt tot de grootste culturen die de mensheid heeft gekend.

Dezelfde week waarop de Zweedse regering besloot dat er een Oost-Aziatisch museum in Stockholm zou worden opgericht — 1959 — voegde de Koning een bepaling toe aan zijn testament, waarin staat, dat zijn verzameling na zijn dood aan dit museum ten deel zou vallen.

Op 16 mei 1963 kon hij de inauguratie van het Oost-Aziatisch Museum verrichten en sprak daarbij de woorden: "Met bijzondere vreugde verklaar ik hiermede dit museum geopend".

Nog 10 jaren daarna, tot aan zijn overlijden, steunde hij het museum op alle mogelijke wijzen met genereuze geschenken. Een van de mooiste zalen in het museum is een ruimte, geheel naar zijn idee ingericht en de exclusieve wijze waarop dit is geschied, werd geheel door hemzelf bekostigd. De schilderijen zijn op chinese wijze opgerold en geplaatst op schuifbare schermen met be-

posseur une source perpétuelle de joie et de connaissance profonde de l'antique culture chinoise, qui est aujourd'hui considérée comme l'une des grandes richesses artistiques de l'humanité.

En 1959, la semaine même de la décision du gouvernement suédois de créer un Musée d'Extrême-Orient à Stockholm, le Roi adjoignait à son testament un codicille stipulant que sa collection reviendrait à ce musée à titre de legs.

Le 16 mai 1963, jour où il inaugura le Musée d'Extrême-Orient, il put alors souligner "sa joie toute particulière" de le déclarer ouvert. Pendant dix années encore, jusqu'à son décès, il allait soutenir le musée par tous ses moyens, notamment par de généreuses donations; l'une de ses plus belles salles a été aménagée selon son idée en un cabinet de peinture, et cette installation raffinée a été entièrement financée par lui-même. Les peintures sont enroulées à la manière chinoise et placées sur des écrans coulissants pourvus d'une vitrine protectrice. Il n'est présenté simultanément que deux ou trois peintures. Nous espérons dans un proche avenir être en mesure de faire place également à une sélection de la remarquable collection qui est revenue au musée après la mort du Roi et qui compte quelque 1.500 pièces. La vaste bibliothèque d'art et d'archéologie d'Extrême-Orient constituée parallèlement à la collec-

schermend glas. Slechts twee à drie schilderijen worden tegelijk getoond.

Wij hopen, dat er in de nabije toekomst plaats kan worden gemaakt voor een keuze uit de prachtige verzameling die het museum ten deel viel na zijn overlijden, die ongeveer 1.500 nummers omvat. De omvangrijke bibliotheek betreffende Oost-Aziatische archeologie, die parallel met de verzameling ontstond, werd ook eigendom van het Oost-Aziatisch Museum en zal een belangrijk deel uitmaken van de bibliotheek voor Oost-Aziatisch wetenschappelijk onderzoek, die werd gewormd in verband met de 90e verjaardag van de Koning en waaraan zijn naam werd gegeven.

Door het systematisch verzamelen en het constructieve aandeel aan de sinologische wetenschappelijke onderzoekingen, heeft Gustaaf VI Adolf zijn land een belangrijke culturele bijdrage geleverd. Het is derhalve voor ons van groot belang, datgene wat hij ons naliet op de juiste wijze te beheren en tot ontwikkeling te brengen, zowel terwille van de vakgenoten als van het geïnteresseerde publiek.

Bo Gyllensvärd

Directeur van het Museum van Oost-Aziatische Kunst, Stockholm

tion est également devenue la propriété du Musée d'Extrême-Orient; elle formera un élément important de la bibliothèque de recherche extrême-orientale projetée en vertu d'une décision prise à l'occasion du 90e anniversaire du Roi, et qui a reçu son nom.

Gustave VI Adolphe, par son oeuvre méthodique de collectionneur et son action constructive en faveur de la recherche sinologique, a apporté à la culture de son pays une importante contribution. Nous avons à coeur d'administrer et d'accroître judicieusement cet héritage, au bénéfice des chercheurs aussi bien que du public éclairé.

Bo Gyllensvärd

Conservateur en Chef

Musée d'Extrême-Orient, Stockholm

Chinese dynastieën

Shang-Yin	1523—1028 v.Chr.
Chou	1028—221 v.Chr.
Vroege Chou	1028—c900 v.Chr.
Midden Chou	c900—c650 v.Chr.
Late Chou (Huai stijl)	c650—221 v.Chr.
Ch'in	221—206 v.Chr.
Han	206 v.Chr.—220 n.Chr.
Zes dynastieën	221—589 n.Chr.
Noordelijke Wei	386—535
Liang	502—557
Sui	581—618
T'ang	618—906
Vijf dynastieën	907—960
Liao	907—1125
Sung	960—1279
Noordelijke Sung	960—1127
Zuidelijke Sung	1127—1279
Yüan	1280—1367
Ming	1368—1644
Ch'ing	1644—1912
Chinese Republiek	1912—
Keizers: Ming	
Hung-wu	1368—1398
Yung-lo	1403—1424
Hsüan-tê	1426—1435
Hung-chih	1488—1505
Chêng-tê	1506—1521
Chia-ching	1522—1566
Wan-li	1573—1619
T'ien-chi	1621—1627
Keizers: Ch'ing	
K'ang-hsi	1662—1722
Yung-chêng	1723—1735
Ch'ien-lung	1736—1795

Dynasties chinoises

Chang	1523—1028 av.J.-C.
Tcheou	1028—221 av.J.-C.
Début Tcheou	1028—env.900 av.J.-C.
Tcheou moyen	env.900—env.650 av.J.-C.
Fin Tcheou	env.650—221 av.J.-C.
Ts'in	221—206 av.J.-C.
Han	206 av.J.-C.—220 ap.J.-C.
Les Six Dynasties	221—589 ap.J.-C.
Wei du Nord	386—535
Leang	502—557
Souci	581—618
T'ang	618—906
Les Cinq Dynasties	907—960
Leao	907—1125
Song	960—1279
Song du Nord	960—1127
Song du Sud	1127—1279
Yuan	1280—1367
Ming	1368—1644
Ts'ing	1644—1912
La République de Chine	1912—
Empereurs: Ming	
Hong-wou	1368—1398
Yong-lö	1403—1424
Siuan-tö	1426—1435
Hong-tche	1488—1505
Tcheng-tö	1506—1521
Kia-tsing	1522—1566
Wan-li	1573—1619
T'ien-tch'e	1621—1627
Empereurs: Ts'ing	
K'ang-hi	1662—1722
Yong-tcheng	1723—1735
K'ien-long	1736—1795

Brons

1 LI TING. Shang dyn.

H. 250 mm. Nr. 1202.

Offervat op drie holle poten. Op de rand twee vertikaal geplaatste oren. Versierd met een band van draken en *t'ao t'ieh* maskers in relief. *Ill.*

2 TING. Shang dyn.

H. 224 mm. Nr. 1594.

Offervat op massieve poten en twee vertikaal geplaatste oren. Aan de bovenzijde versierd met een brede band van draken tegen een achtergrond van meandervormige spiralen. Onder de rand spitse driehoeken met cicaden tegen dezelfde achtergrond. Inscriptie.

3 CHIA. Shang dyn.

H. 290 mm. Nr. 1580.

Offervat voorzien van een oor en drie enigszins gebogen, naar onderen smal toelopende poten. Twee knoppen op de rand, die aan de onderzijde versierd is met een brede band van *t'ao t'ieh* maskers. *Ill.*

4 CHÜEH. Shang dyn.

H. 175 mm. Nr. 1875.

Driepotig offervat voor warme wijn. Versiering van *t'ao t'ieh* maskers in relief tegen een achtergrond van meandervormige spiralen. De knoppen hebben de vorm van in elkaar gerolde slangen. Achter het vertikaal geplaatste oor een schriftteken.

5 YU. Shang dyn.

H. 220 mm. Nr. 2205.

Offervat met deksel en hengsel. Langs de rand van het deksel en op het vat banden

Bronzes

1 LI TING. Chang.

H. 250 mm. No 1202.

Vase rituel. Tripode à pieds creux et deux anses verticales. Autour de la panse, frise de dragons et masques de *t'ao-t'ie* en relief. *Ill.*

2 TING. Chang.

H. 224 mm. No 1594.

Vase rituel à pieds massifs et deux anses verticales. La partie supérieure du vase est ornée d'une large frise de dragons sur fond de spirales carrées. Au-dessous de la frise, triangles aigus avec cigales sur le même fond. Inscriptie.

3 KIA. Chang.

H. 290 mm. No 1580.

Vase rituel pourvu d'une anse et de trois pieds légèrement courbés, s'amincissant vers le bas. Deux montants verticaux sur le bord du vase. Le bas de la panse est décoré d'une large frise de masques de *t'ao-t'ie*. *Ill.*

4 TSIUE. Chang.

H. 175 mm. No 1875.

Vase rituel tripode pour le vin chaud. Décor de masques de *t'ao-t'ie* en relief sur un fond de spirales carrées. Montants verticaux surmontés de serpents enroulés. Derrière l'anse verticale, un idéogramme.

5 YEOU. Chang.

H. 220 mm. No 2205.

Vase rituel à couvercle et anse. Le rebord extérieur du couvercle et la partie supérieure du vase sont ornés de bandes de dragons.

met draken. Bevestiging van het hengsel in de vorm van ramskoppen. Inscripties. *III*.

6 KUEI. Shang dyn.

H. 162 mm. Nr. 1601.

Rond offervat op hoge voet met drie openingen en dekor van geometrisch uitgewerkte draken. Het vat is versierd met twee banden, de bovenste met *t'ao t'ieb* maskers en geometrisch uitgewerkte draken, de onderste met een patroon van schuinlopende ruiten en meandervormige spiralen. Konisch toelopende knop in iedere ruit. *III*.

7 CHIH. Shang dyn.

H. 158 mm. Nr. 2268.

Offervat met deksel op holle, ietwat uitlopende voet. Groene patina met blauwe en roodachtige vlekken. Op het deksel een op twee plaatsen doorboorde ring. Aan beide kanten van het vat een *t'ao t'ieb* masker in relief tegen een achtergrond van meandervormige spiralen. Inscriptie op de binnenkant van het deksel en op de bodem van het vat.

8 KU. Shang dyn. of vroege Chou dyn.

H. 138 mm. Nr. 1970.

Offervat met twee smalle cirkelvormige banden waartussen een band met draken. Voet met à jour versiering. Inscriptie. *III*.
Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

9 KU. Shang dyn.

H. 312 mm. Nr. 1590.

Offerbeker voor wijn op hoge voet. Versiering van draken, *t'ao t'ieb* maskers, vogels, slangen en cicaden in relief.

10 MASKER MET DIERENKOP. Shang dyn. L. 220 mm. Nr. 1963.

T'ao t'ieb masker in sterk relief. De bijna menselijke trekken zijn bovendien voorzien van horens en slag tanden. *III*.

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

11 TING. Midden Chou dyn.

D. 253 mm. Nr. 932.

Offervat met massieve, gebogen poten en twee oren. Versierd met twee banden met draken in relief. Aan de binnenzijde lange inscriptie. *III*.

Les attaches de l'anse sont en forme de têtes de béliers. Inscriptions. *III*.

6 KOUEI. Chang.

H. 162 mm. No 1601.

Vase rituel rond, haut pied percé de trois trous, décoré de dragons désarticulés. La panse est ornée de deux registres, celui du haut à masques de *t'ao-t'ie* et dragons désarticulés, celui du bas à réseau de losanges et de spirales carrées. Bouton conique dans chaque case. Inscriptions. *III*.

7 TCHE. Chang.

H. 158 mm. No 2268.

Vase rituel pourvu d'un couvercle et d'un pied creux incurvé vers l'extérieur. Patine verte à taches bleues et rougeâtres. Sur le couvercle, une poignée creuse percée en deux points. Sur chaque face du vase, un masque de *t'ao-t'ie* en relief sur un fond de spirales carrées. Inscription à l'intérieur du couvercle et sur le fond du vase.

8 KOU. Chang. Début Tcheou.

H. 138 mm. No 1970.

Vase rituel. Autour de la panse, deux minces bordures de cercles séparées par une frise de dragons. Pied à décor ajouré. Inscriptie. *III*.

Fondation Margot Holmes.

9 KOU. Chang.

H. 312 mm. No 1590.

Gobelet à vin rituel à pied haut. Décor de dragons, de masques de *t'ao-t'ie*, d'oiseaux, de serpents et de cigales en relief.

10 MASQUE ANIMAL. Chang.

L. 220 mm. No 1963.

Masque de *t'ao-t'ie* d'un relief vigoureux, aux traits presque humains et pourvu de cornes et de défenses. *III*.

Fondation Margot Holmes.

11 TING. Tcheou moyen.

D. 253 mm. No 932.

Vase rituel à pieds massifs galbés et deux anses. Décor de deux frises de dragons en relief. Longue inscription à l'intérieur. *III*.

12 HO. Midden Chou dyn.
H. 160 mm. Nr. 1969.

Offerkan met platte zijden, een cylinder-
vormige tuit en oor in de vorm van een
tijger. Rechthoekige voet met gaten. Deksel
versierd met vogel; op de kan een versiering
van draken in relief. *Ill.*

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

13 UITEINDE VAN EEN BESLAG. Mid-
den Chou dyn. H. 167 mm. Nr. 1075.

In de vorm van een demon met uitpuilende
ogen, brede mond en grote oren. Doet den-
ken aan een totempaal. *Ill.*

14 CHUNG. Midden Chou dyn.
H. 350 mm. Nr. 825.

Bel, smal uitlopend in een spitse ovaal. Cy-
lindervormig oor. Zijkanten versierd met
t'ao t'ieb maskers in relief. Inscriptie aan de
binnenzijde.

15 LIEN. Late Chou dyn.
H. 153 mm. Nr. 1508.

Cylindervormig vat op drie lage pootjes
met twee ringvormige oren. De gehele kan
is bedekt met een ruitpatroon waarin T-
vormige kruisen. Rand van V-vormige spi-
ralen langs boven- en onderzijde. De ver-
siering oorspronkelijk ingelegd met edel me-
taal. *Ill.*

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

16 TING. Late Chou dyn.
H. 220 mm. Nr. 1508.

Offervat met vrij korte, naar buiten gebo-
gen poten en twee oren. Op het gewelfde
deksel drie ringen. Versiering van brede
horizontale banden met gestileerde draken,
bedekt door een z.g. *lei-wên* patroon. Op
het oor een kabelmotief en C-vormige ran-
ken.

17 HU. Late Chou dyn.
H. 310 mm. Nr. 926.

Offervat voor wijn op verticale voet, lange
hals en twee ringvormige oren. Geometrisch
dekor in relief van drie horizontale banden.

18 CH'I-LING. Shang dyn.-vroeg Chou
dyn. L. 340 mm. Nr. 1111.

12 HO. Tcheou moyen.
H. 160 mm. No 1969.

Flacon rituel à faces plates, bec cylindrique
et anse en forme de tigre. Pied rectangulaire
ajouré. Couverture orné d'un oiseau; le vase
même est décoré de dragons en relief. *Ill.*
Fondation Margot Holmes.

13 ORNEMENT TERMINAL. Tcheou
moyen. H. 167 mm. No 1075.

Ornement en forme de démon aux yeux
proéminents, à la bouche large et aux gran-
des oreilles. Rappelle beaucoup un poteau
totémique. *Ill.*

14 TCHONG. Tcheou moyen.
H. 350 mm. No 825.

Cloche, rétrécie vers le bas, à ouverture en
ovale effilé. Poignée cylindrique. Faces dé-
corées de masques de *t'ao-t'ie* en bas-relief.
Inscription à l'intérieur.

15 LIEN. Fin Tcheou.
H. 153 mm. No 1975.

Vase cylindrique à trois pieds bas et deux
anses en forme d'anneau. Décor de losanges
à ornements en T formant une croix, re-
couvrant tout le vase. Spirales en V autour
de l'embouchure et du bord inférieur. Le
décor était à l'origine incrusté de métal
précieux. *Ill.*

Fondation Margot Holmes.

16 TING. Fin Tcheou.
H. 220 mm. No 1508.

Vase rituel à pieds assez courts, incurvés
vers l'extérieur, et deux anses. Sur le cou-
vercle bombé, trois anneaux. Décor de lar-
ges frises horizontales à dragons stylisés,
couverts de motifs *lei-wên*. Le décor des
anses est constitué de tresses et de volutes en
C.

17 HOU. Fin Tcheou.
H. 310 mm. No 926.

Vase rituel à vin, pied vertical, col haut et
deux anses en anneau retenues par des mas-
ques de *t'ao-t'ie*. Décor géométrique fait de
trois registres horizontaux en relief.

18 TS'I LING. Chang — début Tcheou.
L. 340 mm. No 1111.

Boogvormig beslag voor paardetuig met twee bellen in diervorm. Versiering van een in elkaar gekronkelde draak omgeven door twee motieven ingelegd met turkoois. *Ill.*

19 BIJL. Shang dyn.

L. 243 mm. Nr. 1966.

De koker voor de bevestiging van de steel is rijk versierd met grote draken en *t'ao t'ie*b maskers, oorspronkelijk van inlegwerk voorzien. *Ill.*

20 KO. Shang dyn.

L. 243 mm. Nr. 1966.

Op de hals van de dolkbijl een *t'ao t'ie*h maskers met uitstekende horens in relief, oorspronkelijk van inlegwerk versierd. Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

21 ZWAARD. Late Chou dyn.

L. 517 mm. Nr. 1306.

Brede, zware kling; het gevest voorzien van een zwaardknop en twee opstaande rander. De stootplaat is versierd met gestileerde *t'ao t'ie*h maskers in relief.

22 ZITTENDE DEMON. Han dyn. of later.

H. 85 mm. Nr. 1995.

Verguld brons, vermoedelijk oorspronkelijk met edelstenen of parels ingelegd. De demon gelijkt op een beer met horens op het voorhoofd. *Ill.*

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

23 ZITTENDE BODHISATTVA. Sui dyn.

H. 195 mm. Nr. 2449.

Verguld brons. Gehuld in een lang gewaad met een shawl, die in plooiën van de schouders afhangt. Lange ketting van parels en rozetten vanaf de schouders tot over de knieën. De kroon is bezet met juwelen. Oorhangers. *Ill.*

24 VAAS. Sung dyn.

H. 80 mm. Nr. 2456.

Verguld brons, balustervormig, trompetvormige hals op konische voet. De romp gemodeleerd in de vorm van liggende fantasiedieren. Op de hals spiraalvormige ranken en diersmasker. Archaïserend decor.

Garniture arquée, destinée à un harnachement de cheval, avec deux grelots à forme animale. Décor de dragons enroulés encadrés de deux monstres avec incrustations de turquoises. *Ill.*

19 HACHE. Chang.

L. 200 mm. No 1603.

La douille destinée à recevoir le manche est abondamment décorée de grands dragons et de masques de *t'ao-t'ie*. Le décor comportait à l'origine des incrustations. *Ill.*

20 KO. Chang.

L. 243 mm. No. 1966.

Le dos de la hache-poignard a un décor de masques de *t'ao-t'ie* en relief et aux cornes détachées.

Fondation Margot Holmes.

21 EPEE. Fin Tcheou.

L. 517 mm. No 1306.

Lame forte et large, poignée à pommeau et à deux arêtes. Garde ornée de masques de *t'ao-t'ie* stylisés en relief.

22 DEMON ASSIS. Han ou légèrement postérieur.

H. 85 mm. No 1995.
Couvert de dorure, sans doute incrusté à l'origine de pierres précieuses ou de perles. Le démon ressemble à un ours portant des cornes au front. *Ill.*

Fondation Margot Holmes.

23 BODHISATTVA ASSIS. Souei.

H. 195 mm. No 2449.

Bronze doré. Revêtu d'une longue robe et d'un châle retombant en plis souples des épaules. Un cordon de perles à rosettes tombe des épaules sur les genoux. Couronne garnie de pierres précieuses, pendentifs aux oreilles. *Ill.*

24 VASE. Song.

H. 80 mm. No 2456.

Bronze doré, en forme de balustre, à embouchure évasée et avec pied annulaire. Flancs modelés en forme d'animal fantastique couché. Sur le col du vase, volutes et masque animal. Décor archaïsant.

25 SPIEGEL. Late Chou dyn.

D. 153 mm. Nr. 1856.

In het midden uitgeholde knop in vierkant. Komma-vormig dekor op gegranuleerde fond, alsmede vier schuine T-ornamenten, vier dieren, een hond en drie herten in Ordos-stijl. *Ill.*

26 SPIEGEL. Late Chou dyn.

D. 218 mm. Nr. 1534 A.

In het midden uitgeholde knop waaromheen concave rand en een dekor van vierbladige bloemen en een hartvormig kroonblad. Afkomstig uit Shou-chou, Anhui.

27 SPIEGEL. Han dyn.

D. 214 mm. Nr. 1793.

Grote gladde knop door vier kleinere omringd. Versiering met taoïstische figuren, ruiters te paard en een band van dierfiguren.

28 SPIEGEL. T'ang dyn.

D. 204 mm. Nr. 1922.

Zilverkleurig brons. Knop in de vorm van een beer omgeven door zes bladeren waarvan wijnranken uitgaan. Versiering van leeuwen, vogels en bijen in hoog reliëf en langs de rand palmetten. *Ill.*

29 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 180 mm. Nr. 1396.

Verguld brons. De versiering bestaat uit een kronkelende draak met opengesperde bek met drie kralen ingelegd. *Ill.*

30 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 132 mm. Nr. 1828.

Het rechthoekige gedeelte versierd met opengewerkte, in elkaar gestrengelde draken in reliëf.

31 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 214 mm. Nr. 928.

Verguld brons, ingelegd met zilver en turkooizen, versierd met twee beren; de haak in de vorm van een phoenixkop. *Ill.*

32 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 155 mm. Nr. 1845.

In de vorm van drie bloemen ingelegd met goud, zilver en turkooizen, haak in de vorm van een slangenkop.

25 MIROIR. Fin Tcheou.

D. 153 mm. No 1856.

Bouton cannelé dans un motif central carré. Décor en virgules sur fond granulé, avec quatre T obliques et quatre animaux: un chien et trois cerfs de style Ordos. *Ill.*

26 MIROIR. Fin Tcheou.

D. 218 mm. No 1534 A.

Registre central concave et bouton cannelé. Décor de fleurs quadrifoliées et de pétales en forme de cocur. De Cheou-tcheou.

27 MIROIR. Han.

D. 214 mm. No 1793.

Grand bouton lisse entouré de quatre boutons plus petits. Décor de figures taoïstes, de cavaliers et de frise de figures animales.

28 MIROIR. T'ang.

D. 204 mm. No 1922.

Bronze blanc. Bouton en forme d'ours, entouré de six feuilles d'où s'échappent des rinceaux de vigne entrelacés. Décor de lions, d'oiseaux et d'abeilles en haut reliëf et palmettes le long du rebord. *Ill.*

29 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 180 mm. No 1396.

Bronze doré. Décor de dragons entrelacés à la gueule grande ouverte. Sertie de trois perles de verre. *Ill.*

30 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 132 mm. No 1828.

Corps rectangulaire à décor de dragons entrelacés en reliëf ajouré.

31 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 214 mm. No 928.

Bronze doré, serti d'argent et de turquoises. Décorée de deux ours; crochet en forme de tête de phénix. *Ill.*

32 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 155 mm. No 1845.

Incrustée d'or, d'argent et de turquoises formant trois fleurs. Crochet en forme de tête de serpent.

33 GORDELHAAK. Late Chou dyn. Ordos-stijl. L. 80 mm. Nr. 1339.

In de vorm van een lopend paard met twee ingedrukte schrifttekens: *Yi Ho* (passend en harmonisch).

34 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 95 mm. Nr. 1097.

In de vorm van een schuin aflopende T, versierd met in elkaar gestrengelde draken. Sporen van ingelegd goud. *Ill.*

35 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 82 mm. Nr. 1294.

In de vorm van een taoïstische figuur. Haak in de vorm van een vogelkop.

36 GORDELHAAK. Late Chou dyn.

L. 66 mm. Nr. 1182.

Verguld. Opengewerkte versiering van een kronkelende draak met een kop gelijkend op een paard en een lange staart.

Jade

37 PI. Neolithicum.

D. 178 mm. Nr. 886.

Symbool van de hemel. Grijsbruine nefriet met honingbruine vlekken. Onregelmatige cirkelvormige schijf. Langs binnen- en buitenkant gleuven ontstaan door de bewerking. *Ill.*

38 VIS. Shang dyn.

L. 288 mm. Nr. 1597.

Waarschijnlijk uit An-yang. Lichtgrijs, enigszins verveerd. Ogen en vinnen ingegrift.

39 CEREMONIELE BIJL. Shang dyn.

of vroege Chou dyn. L. 145 mm. Nr. 1074.

Ivoorkleurige nefriet met grijsgroene vlekjes. Snijkant enigszins convex. De bevestiging kort en gedeeltelijk afgebroken. Aan weerszijden zesmaal getand. De twee gaatjes dienden vermoedelijk voor de bevestiging. *Ill.*

40 AALSCHOLVER. Shang dyn. of vroege Chou dyn. H. 41 mm. L. 33 mm. Nr. 950.

Grijsachtig-witte nefriet met witte vlekjes. De vogel met omgedraaide kop. Resten van beschildering (cinnober). *Ill.*

33 AGRAFE. Fin Tcheou. Style Ordos.

L. 80 mm. No 1339.

Ouvrage ajouré en forme de cheval au pas. Deux caractères estampés: *Yi Ho* (apprécié et harmonieux).

34 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 95 mm. No 1097.

En forme de T oblique, décorée de dragons entrelacés. Traces d'incrustations d'or. *Ill.*

35 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 82 mm. No 1294.

En forme de figure taoïste. Crochet en tête d'oiseau.

36 AGRAFE. Fin Tcheou.

L. 66 mm. No 1182.

Dorée. Ouvrage ajouré, décoré de dragons entrelacés à tête chevaline et à longue queue.

Jade

37 ANNEAU PI. Néolithique.

D. 178 mm. No 886.

Symbole du ciel. Néphrite gris brun à taches brun miel, forme circulaire irrégulière. Les deux faces de l'anneau portent des stries provenant de la fabrication. *Ill.*

38 POISSON. Chang.

L. 288 mm. No 1597.

Probablement de Ngan-yang. Pierre grise, en partie décomposée. Yeux et nageoires gravés.

39 HACHE DE CEREMONIE. Chang ou début Tcheou. L. 145 mm. No 1074.

Néphrite couleur d'ivoire à taches gris vert. Tranchant légèrement convexe. Soie courte et en partie brisée. Les côtés portent six dents. Deux trous à la base, sans doute prévus pour la fixation. *Ill.*

40 CORMORAN. Chang ou début Tcheou. H. 41 mm. L. 33 mm. No 950.

Néphrite gris blanc à taches blanches, en forme d'oiseau à la tête tournée vers l'arrière. Traces de cinabre. *Ill.*

41 AMULET. Shang — Chou dyn.

L. 65 mm. Nr. 1021.

Gemaakt van grijsachtig-witte, iets gemarmerde, opake nefriet. De vogel met gekromde snavel, groot rond oog, kam en gespleten staart. Op de borst een gaatje. Resten van beschildering (cinnober). Afkomstig uit Lo-Yang.

42 TS'UNG. Vroege Chou dyn.

H. 225 mm. Nr. 1023.

Symbool van de aarde. Cilindervorm met vierkante zijden van gemarmerde bruin-groen-gele nefriet, donkerbruin en roodbruin gevlekt. Door inkepingen in acht delen verdeeld. *Ill.*

43 HANGER. Chou dyn.

L. 108 mm. Nr. 1541.

Draak met één hoorn van ivoorkleurige nefriet, overgaand in grijs en groenig-bruin. Over de rug een getande kam en bij de kop een opening. *Ill.*

44 HSÜAN CHI. Chou dyn.

D. 140 mm. Nr. 1105.

Ringvormige schijf van grijzig-witte, groen geaderde nefriet. Waarschijnlijk gebruikt als astronomisch instrument. Aan de buitenkant drie diep ingesneden haken en drie rijen hoekige tanden, die de indruk wekken van een wervelende beweging. *Ill.*

45 CHEN KUEI. Chou dyn.

L. 258 mm. Nr. 1927.

Ceremoniële bijl van honingkleurige gemarmerde jade. Twee konische gaatjes bij de hals.

46 HANDVAT. Huai-stijl.

L. 67 mm. Nr. 1437.

Doorschijnende, lichtgroene nefriet, vermoedelijk een handvat van een dolk. Versierd met een doorlopend decor in laag relief van in elkaar gestrengelde draken en *t'ao t'ieb* maskers. *Ill.*

46a EEN PAAR HANGERS. Huai-stijl.

L. 90 mm. Nrs. 1386 en 1387.

Melkkleurige, grijzig-witte nefriet met

41 AMULETTE EN FORME D'OISEAU.

Chang — Tcheou. L. 65 mm. No 1021.

Faite de néphrite gris blanc, légèrement marbrée et translucide. L'oiseau a le bec recourbé, un grand oeil rond et une crête. Sa queue est large et fourchue et le bas du corps porte un décor ressemblant à des nageoires. Percée d'un trou à l'extrémité de la partie antérieure. Traces de cinabre. De Lo-yang.

42 TS'ONG. Début Tcheou.

H. 225 mm. No 1023.

Symbole de la terre. Cylindre rectangulaire à l'extérieur, néphrite marbrée brun vert jaune à taches brun sombre et brun rouge. Rebords dépassant légèrement à chaque extrémité. Les quatre faces extérieures présentent de fines rainures horizontales et sont divisées chacune en huit sections. *Ill.*

43 PENDENTIF. Tcheou.

L. 108 mm. No 1541.

Dragon unicolore de néphrite ivoire à taches translucides allant du gris au brun vert. Le long de l'échine une crête en dents de scie. Un trou près de la tête. *Ill.*

44 SIUAN-KI. Tcheou.

D. 140 mm. No 1105.

Disque en forme d'anneau, en néphrite gris blanc à veinures vertes, probablement employé comme instrument astronomique. Le rebord extérieur est pourvu de trois profondes encoches et de trois séries de dentelures à angles droits qui donnent une impression de mouvement tourbillonnaire. *Ill.*

45 TCHEN KOUËI. Tcheou.

L. 258 mm. No 1927.

Hache de cérémonie, jade marbré de couleur de miel. Dos percé de deux trous coniques.

46 POIGNEE. Style de la Houai.

L. 67 mm. No 1437.

Néphrite vert pâle translucide, probablement le manche d'un poignard. Un décor de dragons entrelacés et de masques de *t'ao t'ie* en bas-relief couvre toute la surface. *Ill.*

46a PENDENTIFS (paire). Style de la

Houai. L. 90 mm. Nos 1386 et 1387.

Néphrite laiteuse, gris blanc à taches noires;

zwarte vlekken en versierd met een doorlopend dekor van C-vormige spiralen in laag reliëf. Drie gaten. Afkomstig uit Shou-chou. *Ill.*

47 WATERDRUPPELAAR. Noordelijke Wei dyn. L. 88 mm. Nr. 1925.
Grijsgroene jade in de vorm van een phoenixvogel met kam en uitgespreide staartveren. De klauwen in laag reliëf gesneden, de veren en overige details ingegrift. *Ill.*

48 LIGGENDE WOLF. Wei dyn.
L. 98 mm. Nr. 1925.
Bruin gevlekte, grijsgroene jade. De kop omgewend, de ruggegraat duidelijk aangegeven, borstelige staart. Resten van beschildering (cinnober). *Ill.*

49 LIGGEND WATERBUFFELKALF. Vijf Dynastieën of Sung dyn. L. 77 mm. Nr. 2255.
Van grijsgroene, bruin gevlekte nefriet. Rond kop en oren een touw.

50 PAD. Wei dyn.
H. 27 mm. L. 60 mm. Nr. 2444.
Grijsgroene, bruin gevlekte jade. Zittend met de poten onder het lichaam. *Ill.*

51 ZITTENDE VOGEL. T'ang dyn.
L. 73 mm. Nr. 2505.
Grijs gevlekte, lichtgroene jade. De vogel met de poten onder het lichaam heeft het jong op zijn rug. *Ill.*

52 GEIT. Sung dyn.
H. 55 mm. L. 75 mm. Nr. 2436.
Lichte, grijsgroen geaderde jade. Liggend met omgedraaide kop. Resten van beschildering (cinnober) op sik en staart.

53 PLAQUE. Sung dyn.
L. 115 mm. Nr. 710.
Lichtgroene jade. Paard dat zich in het achterbeen bijt. Staart en manen met ingegrifte strepen aangegeven. Twee hoeven afgebroken.

Speksteen

54 BEWERKT STUK SPEKSTEEN. Ming dyn., begin 16e eeuw. H. 132 mm. L. 235 mm. Nr. 2422.

décor de spirales en C en bas-relief sur toute la surface. Trois trous. De Cheou-tchou. *Ill.*

47 BOL A EAU. Wei du Nord.
L. 88 mm. No 1925.
En forme de phénix de jade gris vert, pourvu d'une crête et de plumes caudales étalées. Griffes taillées en bas-relief, plumes et autres détails gravés. *Ill.*

48 LOUP COUCHE. Wei.
L. 98 mm. No 2517.
Jade gris vert à taches brunes. La tête est tournée vers l'arrière, l'échine fortement marquée, la queue en brosse. Traces de cinabre. *Ill.*

49 JEUNE BUFFLE D'EAU AU REPOS. Les Cinq Dynasties ou Song. L. 77 mm. No 2255.
Néphrite gris vert à taches brunes. Porte un licol.

50 CRAPAUD. Wei.
H. 27 mm. L. 60 mm. No 2444.
Jade gris vert à taches brunes. En position accroupie, les pattes sous le corps. Ligne dorsale marquée, en forme de S. *Ill.*

51 OISEAU AU REPOS. T'ang.
L. 73 mm. No 2505.
Jade vert pâle à taches grises. L'oiseau porte son petit sur le dos et a les pattes repliées sous le corps. *Ill.*

52 CHEVRE. Song.
H. 55 mm. L. 75 mm. No 2436.
Jade gris vert pâle, veiné. L'animal est couché, les pattes repliées sous lui et la tête tournée vers l'arrière. Traces de cinabre sur la barbiche et la queue.

53 PLAQUE. Song.
L. 115 mm. No 710.
Cheval mordant sa patte arrière; jade vert pâle. Queue et crinière striées. Deux sabots brisés.

Stéatite

54 BLOC DE STEATITE. Ming, début XVIe siècle. H. 132 mm. L. 235 mm. No 2422.

Uitgesneden in honingbruine speksteen. Versiering van negen draken met vier klauwen, slechts ten dele zichtbaar tussen wolken en golven. Inscriptie, die aangeeft dat de steen in het bezit was van de beroemde Mingschilder Wên Chêng-ming (1470—1559).
Herkomst: Koll. E. G. Spencer-Churchill.

55 STEMPEL. Ming dyn., Wan-li.
L. 80 mm. Nr. 806.

Groot vierkant stempel van speksteen met schakeringen in purper, bruin, grijs en geel, versierd met een leeuw, die met vijf welven speelt. De dieren hebben fladderende manen, horens en gespleten staarten. Het stempel heeft Prins Liu toebehoord, een jongere broer van keizer Wan-li. Inscriptie.

56 ZITTENDE FIGUR. Ch'ing, Ch'ien-lung. H. 90 mm. Nr. 2591.

Bruingrijze speksteen. Voorgesteld is de lohan Po-t'o-lo met tijgerwelp. Versiering met parels en turkooizen; details ingegrift.

Keramiek

57 URN. Neolithicum.
H. 340 mm. K. 5.160.

Pan-Shan type van lichtrood aardewerk, met zwarte en dieprode beschildering met het z.g. wervelwind-dekor. *Ill.*

58 URN. Neolithicum.
H. 210 mm. K. 5.312.

Ma Chang-type van roodbruin aardewerk beschilderd in zwart. Versiering van gestileerde menselijke figuur. *Ill.*

59 URN. Neolithicum.
H. 192 mm. K. 5.701.

Hsin Tien-type. Roodbruin aardewerk beschilderd in zwart met de z.g. horens van het wilde schaap. *Ill.*

60 TWEE URNEN. Chou dyn.
H. 130 mm. Nr. 900.

Twee potten van grijs aardewerk in de vorm van zittende uilen, waarvan de koppen als deksel dienen. Details ingegrift. *Ill.*

Stéatite ciselée brun miel portant neuf dragons à quatre griffes en bas-relief, visibles en partie seulement parmi les nuages et les vagues. Inscription indiquant qu'il a appartenu au grand peintre Ming, Wen Tcheng-ming (1470—1559).

À appartenu à la collection E. G. Spencer-Churchill.

55 SCEAU. Ming, Wan-li.
L. 80 mm. No 806.

Grand sceau carré en stéatite à nuances pourpres, brun, vert et jaune. Sur le dessus, lion jouant avec cinq petits. Les animaux ont des crinières flottantes, des cornes et des queues fourchues. Le sceau a appartenu au prince Lieou, un frère cadet de l'empereur Wan-li. Inscriptie.

56 FIGURE ASSISE. Ts'ing, K'ien-long.
H. 90 mm. No 2591.

Stéatite gris brun, représentant le lohan Po-t'o-lo avec un jeune tigre. Sertie de perles et de turquoises; détails gravés.

Céramique

57 URNE FUNÉRAIRE. Néolithique.
H. 340 mm. K. 5.160.

Poterie ocre de type Pan-chan, peinte de noir et de rouge sombre, motifs de "tourbillons". *Ill.*

58 URNE FUNÉRAIRE. Néolithique.
H. 210 mm. K. 5.312.

Poterie brun rouge de type Ma-tch'ang, peinte de couleur noire. Décor de figures humaines stylisées. *Ill.*

59 URNE FUNÉRAIRE. Néolithique.
H. 192 mm. K. 5.701.

Poterie brun rouge de type Sin-tien, peinte de couleur noire. Décor de cornes de bœuf sauvage. *Ill.*

60 URNES (paire). Tcheou.
H. 130 mm. No 900.

Deux vases gris en forme de chouettes assises, dont les têtes font fonction de couvercle. Les détails du corps sont gravés. *Ill.*

- 61 GRAANPAKHUIS.** Han dyn.
H. 268 mm. Nr. 187.
Grafgift van aardewerk bedekt met een donkergroene, enigszins geïriseerde glazuur.
Ill.
- 62 GRAFFIGUUR.** Han dyn.
H. 263 mm. Nr. 1611.
Beschilderd aardewerk. Staande vrouw in wijd uitstaand gewaad.
- 63 PAARDEKOP.** Wei dyn.
L. 215 mm. Nr. 1078.
Aardewerk met donkerrode beschildering.
- 64 MANSKOP.** Wei dyn.
L. 203 mm. Nr. 343.
Hoofd van een jonge man van grijs aardewerk, resten van rose beschildering. Het ronde platte hoofddeksel is met een band versierd. *Ill.*
- 65 HOND.** Noordelijke Wei dyn.
L. 205 mm. Nr. 1631.
Grafplastiek van donkergrijs aardewerk. De hond heeft een opengesperde bek, hangende oren en omgekrulde staart. Geheeltelijke beschildering met rood op een witte sliplaag. *Ill.*
- 66 TREURENDE VROUW.** Wei dyn.
H. 95 mm. Nr. 1404.
Grafplastiek van grijs aardewerk.
- 67 GRAFTEGEL.** Wei dyn.
Br. 450 mm. H. 425 mm. Nr. 1000.
Grijs aardewerk, versierd met figuren in laag reliëf en beschilderd in blauw, lichtgroen en rood.
- 68 DANSENDE MEISJES.** Noordelijke Wei dyn. H. 160 mm. Nr. 997.
Graffiguren van grijs aardewerk. Beschilderd in rood, wit en zwart.
- 69 STAANDE FIGUUR.** Vroege T'ang dyn. H. 385 mm. Nr. 1193.
Grijsachtig aardewerk, beschilderd in rood, zwart en wit. Jong meisje, dat een wijnkan draagt. *Ill.*
- 70 WIJNKAN.** T'ang dyn.
H. 135 mm. Nr. 1814.
- 61 URNE.** Han.
H. 268 mm. No 187.
Grenier à blé funéraire. Poterie couverte d'une glazure vert sombre légèrement irisée.
Ill.
- 62 FIGURINE FUNÉRAIRE.** Han.
H. 263 mm. No 1611.
Poterie peinte représentant une femme en jupe ample.
- 63 TÊTE DE CHEVAL.** Wei.
L. 215 mm. No 1078.
Poterie recouverte de couleur rouge sombre.
- 64 TÊTE HUMAINE.** Wei.
H. 203 mm. No 343.
Tête de jeune homme, en poterie grise avec traces de couleur rose. Toque ronde, aplatie, décorée de rubans. *Ill.*
- 65 CHIEN.** Wei du Nord.
L. 205 mm. No 1631.
Statuette funéraire de poterie gris sombre représentant un chien à la gueule ouverte, aux oreilles pendantes et à la queue enroulée. Partiellement peinte en rouge sur engobe blanc. *Ill.*
- 66 FEMME PLEURANT.** Wei.
H. 95 mm. No 1404.
Figurine funéraire de poterie grise.
- 67 BRIQUE TOMBALE.** Wei.
L. 450 mm. H. 425 mm. No 1000.
Poterie grise, décorée de figures en bas-relief et peinte en bleu, vert pâle et rouge.
- 68 JEUNES FILLES DANSANT.** Wei du Nord. H. 160 mm. No 997.
Figurines funéraires de poterie grise. Peintes en rouge, blanc et noir.
- 69 FIGURINE.** Début T'ang.
H. 385 mm. No 1193.
Poterie grisâtre peinte en rouge, noir et blanc, représentant une jeune fille portant un vase à vin. *Ill.*
- 70 VASE A VIN.** T'ang.
H. 135 mm. No 1814.

Flesvormig, lichtgekleurd steengoed met fijn gecraquelcerde, roomkleurige glazuur. Lage voet en een enigszins uitlopende bovenrand.

71 SCHAAL. T'ang dyn. Hsing yao.
D. 130 mm. Nr. 1070.

Porselein, gelobd, op standring. Naar voorbeeld van Perzische zilveren schalen.

72 HOOFDKUSSEN. T'ang dyn.
H. 60 mm. Nr. 649.

Lichtgekleurd aardewerk met de z.g. gestroomde drie-kleuren glazuur in wit, geelbruin en groen. In het midden een versiering met een rozet, die eveneens op de onderzijde voorkomt. *III.*

73 KOMMETJE. T'ang dyn.
H. 35 mm. D. 98 mm. Nr. 591.

Lichtgekleurd aardewerk. Ingeperste versiering van vierbladige bloemen; op de onderzijde een bloem met acht kroonbladeren. Gestroomde drie-kleuren glazuur in wit, bruin en groen. Aan de binnenzijde drie proenmerken.

74 SCHOTEL. T'ang dyn.
D. 242 mm. H. 47 mm. Nr. 2047.

Lichtgekleurd aardewerk, op drie pootjes. Platte bodem. Strookleurige glazuur. Rozet in groen, blauw, bruin en wit. *III.*
Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

75 URN. Han dyn. Yüeh yao.
H. 70 mm. Nr. 1886.

Steengoed bedekt met grijsgroene glazuur.

76 BLOEMVORMIGE SCHOTEL. T'ang dyn. Yüeh yao, Chekiang. D. 142 mm. Nr. 1454.

Grijs steengoed met groengrijze glazuur; lotusdekor in laag relief ingesneden, aangevuld met ingegrifte lijnen. *III.*

77 KOM. Sung dyn. Noordelijk celadon.
D. 110 mm. Nr. 2256.

Steengoed, met ingesneden decoratie onder olijfkleurige glazuur. *III.*

78 KOM. T'ang of Sung dyn. Yüeh yao.
H. 66 mm. Nr. 2391.

Grès clair en forme de bouteille, à couverte crème finement craquelée. Pied bas et orifice légèrement évasé.

71 COUPE. T'ang. Hsing yao.
D. 130 mm. No 1070.

Porcelaine à cinq lobes sur pied annulaire droit. Une coupe d'argent perse a servi de modèle.

72 OREILLER. T'ang.
H. 60 mm. No 649.

Poterie claire à glaçure trichrome en blanc, jaune brun et vert. Décor de rosettes, répété sur le dessous. *III.*

73 BOL. T'ang.

H. 35 mm. D. 98 mm. No 591.

Poterie claire. Décor moulé de fleurs à quatre pétales en relief; sur le dessus, une fleur à huit pétales.

Glaçure trichrome en blanc, brun et vert. A l'intérieur trois "éperons".

74 PLAT. T'ang.

D. 242 mm. H. 47 mm. No 2047.

Poterie claire à fond plat et trois pieds. Glaçure jaune paille à décor de rosettes en vert, bleu, brun et blanc. *III.*

Fondation Margot Holmes.

75 URNE. Han. Yue yao.
H. 70 mm. No 1886.

Grès à couverte gris vert.

76 PLAT EN FORME DE FLEUR. T'ang. Yue yao, Tchō-kiang. D. 142 mm. No 1454.

Grès gris à glaçure gris vert. Décor de lotus incisé en relief très léger, complété de lignes gravées. *III.*

77 COUPE. Song. Céladon du Nord.
D. 110 mm. No 2256.

Grès à décor incisé sous couverte vert olive. *III.*

78 COUPE. T'ang ou Song. Yue yao.
H. 66 mm. No 2391.

Steengoed. Kom in de vorm van een bloem bedekt met een dikke, vette, olijfgroene glazuur. De zijanten gevormd als bloembladen, aan de bovenrand naar buiten omgebogen. Rechte voetring. *Ill.*

79 DRIE VAZEN. Sung dyn. Lung-ch'üan celadon. H. 165 mm. Nr. 1813.

Flesvormig met hoge, smalle hals en platte rand, traditionele kinuta-vorm, in de oven aan elkaar gebakken. Op de hals twee tegenover elkaar geplaatste, vertikale oren in de vorm van een draak. De voeten zijn breed, rond en naar binnen gebogen. Steengoed met grijsgroene glazuur. *Ill.*

80 KOM. Sung dyn. Lung-ch'üan celadon. D. 142 mm. Nr. 1015.

Steengoed met grijsgroene glazuur van het kinuta-type. Gerestaureerd met goudlak.

81 WIEROOKBRANDER. Sung dyn. Lung-ch'üan celadon. H. 175 mm. Nr. 644. Steengoed met celadonglazuur, kinuta-type. Gerestaureerd met goudlak. In de vorm van een Li Ting, een archaische vorm in brons.

82 GROTE SCHOTEL. Yüan dyn. Lung-ch'üan celadon. D. 365 mm. H. 77 mm. Nr. 2066.

Steengoed, versierd met een draak in de bodem en op de buitenzijde een lotus blad. Blauwgroene celadonglazuur.

Herkomst: Koll. Mrs Margot Holmes.

83 KOMMETJE MET OOR. Noordelijke Sung dyn. Kuan yao. Br. 94 mm. H. 44 mm. Nr. 2632.

Steengoed. Achtkantig, met platte bodem en met oor in de vorm van een draak. Lichte, blauwgroene gecraqueleerde glazuur. *Ill.*

Herkomst: Koll. Mrs. Alfred Clark.

84 KOM. Sung dyn. Chün yao, Honan. H. 62 mm. Nr. 674.

Grijzig steengoed, bedekt met dikke, ondoorzichtige en enigszins gemarmerde groenblauwe glazuur. Lage voet. Onderzijde ver-glaasd. *Ill.*

Grès en forme de fleur revêtu d'une épaisse glaçure onctueuse, vert olive. Les faces en forme de pétales se recourbent sur le rebord. *Ill.*

79 TROIS VASES. Song. Céladon de Long-ts'üan. H. 165 mm. No 1813.

Vases en forme de bouteille à col haut et mince, orifice à larges rebords, de forme kinuta traditionnelle, soudés accidentellement à la cuisson. Sur le col, deux anses verticales opposées figurant des dragons. Le pied est large, rond et en retrait. Grès à couverte gris vert. *Ill.*

80 COUPE. Song. Céladon de Long-ts'üan. D. 142 mm. No 1015.

Grès à couverte gris vert de type kinuta. Réparé à la laque dorée.

81 BRULE-PARFUM. Song. Céladon de Long-ts'üan. H. 175 mm. No 644.

Grès à couverte céladon de type kinuta, réparé à la laque dorée. En forme de Li Ting, type de bronze archaïque.

82 GRAND PLAT. Yuan. Céladon de Long-ts'üan. D. 365 mm. H. 77 mm.

No 2066.

Grès décoré d'un dragon sur le fond et de pétales de lotus sur la paroi externe. Couverte céladon bleu vert.

Fondation Margot Holmes.

83 BOL A ANSE EN FORME DE DRAGON. Song du Nord, Kouan yao.

L. 94 mm. H. 44 mm. No 2632.

Grès. Octogonal, à fond plat et pourvu d'une anse en forme de dragon. Couverte bleu vert pâle craquelée. *Ill.*

A appartenu à la collection de Mme Alfred Clark.

84 COUPE. Song. Kiun yao, Honan.

H. 62 mm. No 674.

Grès grisâtre recouvert d'une épaisse couverte bleu vert, opaque et légèrement marbrée. Pied en anneau, rond et bas. Fond glacé. *Ill.*

85 BLOEMPOT. Yüan of Ming dyn. Chün yao, Honan. H. 150 mm. Nr. 1936.

Steengoed met dikke, lichte grijsblauwe glazuur. Vijf gaten in de bodem. Vierkant, naar onderen toe smaller wordend, op vier pootjes.

86 KOM. Noordelijke Sung dyn. Tz'u Chou yao. H. 370 mm. Nr. 1557.

Steengoed bedekt met een roomkleurige sliplaag, platte bodem, met platte rand. Op de zijden versierd met een zigzaglijn. In de zwikken halve rozetten. Hierboven een rand gevormd door onregelmatige brede lijnen. Dekor in de slip ingegrift, zodat de roestkleurige scherf zichtbaar wordt. Gevonden in Ching-ho Hsien.

87 VAAS. Sung dyn. T'zu Chou yao. H. 215 mm. Nr. 190.

Steengoed. Flesvormig, met beschildering op een ondergrond van slip in sepia. Tussen horizontale lijnen vier schrifttekens "Yüeh Féng Hua Hsüeh" (maan wind bloem sneeuw). Dun laagje glazuur. *Ill.*

88 VAAS. Sung dyn. Tz'u Chou yao. H. 42 mm. D. 90 mm. Nr. 2052.

Lichtgekleurd aardewerk. Balustervormig, versierd met pioenranken in sgraffito-techniek onder een dunne, groene glazuur in verschillende nuancen.

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

89 KOM. Sung dyn. Tz'u Chou yao.

H. 42 mm. D. 90 mm. Nr. 2052.
Lichtgekleurd steengoed, beschilderd in emailkleuren. Op de binnenzijde vliegende eenden, op de buitenzijde een lotusblad.
Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

90 GROTE POT. Yüan dyn. Tz'u Chou yao. H. 345 mm. Nr. 179.

Grof, grijsbruin steengoed, bedekt met een bruingroene, poreuze glazuur met sgraffitodekor. Versierd met twee banden: de bovenste met twee vissen, de onderste met bloemenranken, ingegrift in de glazuur.

91 WIJNKAN. Sung dyn. Noordelijke Temmoku-groep. H. 123 mm. Nr. 864.

Grijsgel steengoed. Peervormige kan met

85 POT A FLEURS. Yuan ou Ming. Kiun yao, Honan. H. 150 mm. No 1936.

Grès à quatre parois se rétrécissant vers le bas et quatre pieds. Cinq trous dans le fond. Epaisse couverte bleu pâle grisâtre.

86 COUPE. Song du Nord, Ts'eu-tcheou yao. D. 370 mm. No 1557.

Grès à engobe crème, fond plat, faces droites et orifice à rebords aplatis. Sur les faces, demi-rosettes sur champs triangulaires et bordure de méandres. Décor incisé à travers l'engobe faisant apparaître le grès de couleur rouille. Découverte à Tsin-ho Hien.

87 VASE. Song. Ts'eu-tcheou yao. H. 215 mm. No 190.

Grès en forme de bouteille. Décoré de quatre idéogrammes en sépia, *Yue Fong Hona Sine* (lune vent fleur neige) encadrés de quatre lignes, le tout sur engobe blanc. Couverte mince. *Ill.*

88 VASE. Song. Ts'eu-tcheou yao. H. 225 mm. D. 115 mm. No 2049.

Grès clair, en forme de balustre, décoré de rinceaux de pivoines en sgraffite sous une mince couverte verte irisée.
Fondation Margot Holmes.

89 COUPE. Song. Ts'eu-tcheou yao.

H. 42 mm. D. 90 mm. No 2052.
Grès clair. Décoré d'émaux polychromes, canards volant à l'intérieur et pétales de lotus à l'extérieur.
Fondation Margot Holmes.

90 GRANDE JARRE. Yuan. Ts'eu-tcheou yao. H. 345 mm. No 179.

Grès grossier, gris brun; couverte brun vert poreuse à décor en sgraffite. A l'extérieur, un registre supérieur à deux poissons et une bande inférieur à rinceaux de fleurs incises dans la couverte.

91 AIGUIERE. Song. Temmoku du Nord. H. 123 mm. No 864.

Verséuse en forme de poire à bec court, des-

korte tuit, staand oor. Kan door een ronde opening aan de onderzijde worden gevuld. IJzerglazuur in een warme bruinzwarte tint en bedekt met z.g. oil-spots (olievlekjes). *Ill.*

92 THEEKOM. Sung dyn. Noordelijke Temmoku-groep. D. 110 mm. Nr. 1112.

Grijs steengoed bedekt met een donkere, bruinzwarte glazuur. Aan de buitenkant onder de rand een groengeel getint, duidelijk z.g. hazewel-dekor. Zijkanten bijna vertikaal, lage, massieve voet. Op de binnenzijde een bamboe-dekor, geschilderd in zilver op de donkere glazuur. *Ill.*

93 KOM. Sung dyn. Noordelijke Temmoku-groep. D. 210 mm. Nr. 2461.

Steengoed. Klokvormig, op hoge voet met sterk naar buiten gebogen rand. Temmoku glazuur met bruine en groene vlekjes.

94 THEEKOM. Sung dyn. Temmoku-groep. D. 124 mm. Nr. 2367.

Steengoed, aan de binnenzijde bedekt met een dikke glazuur, die blauw, groen en bruin gestreept is. Op de buitenzijde grote bruine en groene vlekken. Het onderste gedeelte van de schaal en de lage, ronde voet zijn onverglaasd.

95 THEEKOM. Sung dyn. Ch'i chou-groep. D. 111 mm. H. 56 mm. Nr. 2057.

Lichtgrijs steengoed met vlekkelig donkerbruine glazuur, de z.g. schildpad-glazuur. Aan de binnenzijde versierd met een bloempatroon.

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

96 URN. Sung dyn. Noordelijke Temmoku-groep. D. 140 mm. Nr. 2460.

Steengoed. Bolvormig, met lage hals en rechte voetring. Het lichaam vertikaal gegroefd, de kanten van de groeven lichtgetint, afstekend tegen de donkere, bruinviolette temmoku-glazuur.

97 GROTE URN. Sung — Liao dyn. Noordelijke Temmoku-groep. H. 343 mm. D. 195 mm. Nr. 2432.

Steengoed, eivormig geribd. Korte hals en holle bodem. Bedekt met een donker-violette temmoku-glazuur met spikkels en vlekjes. Voet onverglaasd.

sus conique et anse en boucle. Se remplit par le fond en cylindre. Grès gris jaune à engobe sombre sous la glaçure. La couverture à base de fer est d'une chaude tonalité brun noir avec nombreuses "gourtes d'huile". *Ill.*

92 BOL A THE. Song. Temmoku du Nord. D. 110 mm. No 1112.

Grès gris à couverture sombre, brun noir. Sur la paroi externe de l'embouchure, motif "fourrure de lièvre" marqué en vert jaune. Parois presque droites, pied bas et massif. A l'intérieur, un motif de bambou peint en couleur d'argent. *Ill.*

93 COUPE. Song. Temmoku du Nord. D. 210 mm. No 2461.

Grès en forme de cloche évasée. Pied annulaire haut et bord déployé. Couverture temmoku tachetée de brun et de vert.

94 BOL A THE. Song. Temmoku. D. 124 mm. No 2367.

Grès, recouvert à l'intérieur d'une couverture épaisse, striée de bleu, vert et brun; grandes taches brunes et vertes sur la paroi externe. La partie inférieure de la coupe et son pied bas et rond sont sans couverture.

95 BOL A THE. Song. Ki-tcheou yao. D. 111 mm. H. 56 mm. No 2057.

Grès gris pâle à couverture brun sombre tachetée dite "écaille de tortue". Décoré à l'intérieur d'un motif floral. Fondation Margot Holmes.

96 URNE. Song. Temmoku du Nord. D. 140 mm. No 2460.

Globulaire, en grès. Col bas et pied annulaire droit. Sur la panse, nervures verticales à arête claire sur une couverture temmoku brun violet sombre.

97 GRANDE URNE. Song — Leao. Temmoku du Nord. H. 343 mm. D. 195 mm. No 2432.

Grès. Ovoïde, col court, fond renfoncé et panse cannelée. Couverture temmoku violet sombre à éclaboussures et taches brunes. Pied sans couverture.

98 KOM. Sung dyn. Ting yao.

D. 188 mm. Nr. 689.

Porselein, met roomkleurige glazuur, de rand zesmaal gelobd, op lage, rechte voet. De binnenzijde versierd met drie ingegrifte gebladerde lotusbloemen. *III.*

99 KOM. Sung dyn. Ting yao.

D. 172 mm. Nr. 2073.

Porselein. Binnenzijde versierd met een ingeperst dekor; in het midden een malva-bloem, omgeven door vliegende phoenixen tussen wolken. Ivoorkleurige glazuur. Om de rand een koperen ring.

100 KOM. Sung dyn. Ying-ch'ing.

D. 198 mm. Nr. 2075.

In de vorm van een bloem, op lage voet. Aan de binnenzijde een dekor van pioenen onder een fijngetinte lichtblauwe glazuur. *III.*

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

101 VAAS. Sung dyn. Ying-ch'ing.

H. 245 mm. Nr. 1873.

Porselein, eivormig, met een cilindrische hals, schuin aflopende rand en voet. De schouder is voorzien van een opstaande rand. De buik is door verticale banden in vijf compartimenten verdeeld. Fijngetinte lichtblauwe glazuur. *III.*

102 GROTE SCHOTEL. Ming dyn., Hung-

wu. D. 460 mm. Nr. 2621.

Porselein. In het midden een dekor van een chrysantemum, door pioen- en lotusranken omgeven, geschilderd in blauw onder de glazuur. *III.*

103 SCHOTEL. Vroege Ming dyn.

D. 375 mm. Nr. 1891.

Porselein met platte rand op lage voetring. Dekor beschilderd in blauw onder de glazuur. In de fond een wijnrank, op de welving samengestelde bloemranken en op de rand een golfpatroon. Aan de buitenzijde een samengestelde bloemrank. De onderzijde onverglaasd.

104 POTJE. Ming dyn., begin 15e eeuw.

H. 57 mm. D. 80 mm. Nr. 2430.

Porselein. Enigszins ingedrukt bolvormig,

98 COUPE. Song, Ting yao.

D. 188 mm. No 689.

Intérieur décoré de trois fleurs de lotus, avec feuilles incisées. Fine porcelaine à couverte ivoirine, pourtour à lobes et pied droit. *III.*

99 COUPE. Song. Ting yao.

D. 172 mm. No 2073.

Porcelaine. Intérieur recouvert d'un décor estampé; au centre, une fleur de mauve entourée de phénix volant parmi des nuages. Couverte ivoirine. Le bord est serti d'un cercle de cuivre.

Fondation Margot Holmes.

100 COUPE. Song. Ying-ts'ing.

D. 198 mm. No 2075.

En forme de fleur, pied bas. A l'intérieur, motif de pivoinces incisé sous une couverte légèrement bleutée. *III.*

Fondation Margot Holmes.

101 VASE. Song. Ying-ts'ing.

H. 245 mm. No 1873.

Porcelaine, ovoïde, à col cylindrique, orifice au rebord oblique et base évasée. Manchon au bas du col. Panse divisée en cinq côtes par des bordures verticales. Couverte légèrement bleutée. *III.*

102 GRAND PLAT. Ming, Hong-wou.

D. 460 mm. No 2621.

Porcelaine. Décor bleu sous couverte représentant au centre un plant de chrysanthème, entouré de rinceaux de pivoinces et de lotus. *III.*

103 PLAT. Début Ming.

D. 375 mm. No 1891.

Porcelaine. Décor bleu sous couverte; dans le médaillon, rinceau de vigne, dans le marli rinceaux floraux reliés et sur le rebord, motif de vagues. A l'extérieur, rinceau floral. Base sans couverte.

104 CRUCHON. Ming, début XVe siècle.

H. 57 mm. D. 80 mm. No 2430.

Porcelaine. Forme globulaire légèrement

lage hals, kleine lusvormige oren en brede, platte bodem. Dekor van lotusranken in blauw onder de glazuur. *Ill.*

105 SCHOTEL. Ming dyn., 15e eeuw.
D. 198 mm. Nr. 1939.

Porselein. Dekor van pioenen en bladranken in blauw onder de glazuur. *Ill.*

106 VOETSTUK OP DRIE POOTJES.

Ming dyn., Chêng-tê. H. 144 mm. Nr. 2246.
Porselein, versierd in blauw onder de glazuur. Het bovenste gedeelte in de vorm van een kom. Het middelste gedeelte opengewerkt, op de voet een dekor van *ju-i* motieven. Versierd met petalen. Op de onderzijde merk van Chêng-tê, waaromheen een ongeglaazuurde rand.

107 VAAS. Ming dyn. Fa Hua.

H. 284 mm. Nr. 33.

Porselein, z.g. mei p'ing-vorm. De versiering behoort tot het z.g. cloisonné-type. Dekor van bloemen, vlinders en zwammen (*ling chih*) in turkoois en lichtgeel op en donkere, blauwviolette glazuur. *Ill.*

108 SCHOTEL. Ming dyn., T'ien-ch'i.

B. 205 mm. Nr. 1941.

Porselein. Vierkant, met horizontale rand, afgeronde hoeken, op rechte voetring. Beschilderd in emailkleuren en blauw onder de glazuur met een granaatappelboom bij een rots. Gemaakt voor de jpanse markt.

109 KOM. Ming dyn., Hung-chih.

D. 201 mm. Nr. 831.

Porselein. Bedekt met lichte, citroenkleurige glazuur. Vertikale voetring bedekt met grijzig-witte glazuur en het merk van Hung-chih in blauw onder de glazuur.

110 KAN. Ming dyn., Yung-lo.

H. 190 mm. Nr. 1578.

Porselein. Witte, enigszins blauwgroene getinte glazuur. *An-hua* dekor (geheim-dekor) van bloemranken, de acht boeddhistische emblemen, alsmede een wolken- en bloemversiering onder de glazuur. Hoge, brede hals, puntige tuit, op lage, iets wijkende voet, z.g. "monnikskap kan". *Ill.*

aplatie, col court, anses rondes et fond large et plat. Décor de rinceaux de lotus en bleu sous couverte. *Ill.*

105 PLAT. Ming, XVe siècle.

D. 198 mm. No 1939.

Porcelaine. Décor de fleurs de pivoines et de rinceaux de feuilles en bleu sous couverte. *Ill.*

106 SUPPORT. Ming, Tcheng-tô.

H. 144 mm. No 2246.

Porcelaine. Partie supérieure en forme de coupe, partie centrale ajourée et socle à trois pieds. Décor de guirlandes de feuilles et de divers motifs de *jou-yi* en bleu sous couverte. A la base, un anneau sans couverte. Marque Tcheng-tô à six caractères.

107 VASE. Ming. Fa Houa.

H. 284 mm. No 33.

Porcelaine de forme "mei p'ing". Couverte bleu violet sombre à décor de fleurs, de papillons et de *ling-che* (champignon du bonheur) en turquoise et jaune pâle. *Ill.*

108 PLAT. Ming, T'ien-tch'e.

L. 205 mm. No 1941.

Porcelaine. Plat carré à rebord horizontal, aux angles en retrait et à base annulaire droite. Décor de couleurs émaillées et de bleu sous la couverte représentant un grenadier près d'un rocher. Destiné au marché japonais.

109 COUPE. Ming, Hong-tche.

D. 201 mm. No 831.

Porcelaine. Couverte jaune citron pâle, base annulaire droite à couverte gris blanc; marque de Hong-tche en bleu sous couverte.

110 VERSEUSE. Ming, Yong-lô.

H. 190 mm. No 1578.

Porcelaine. Couverte blanche à nuances bleu vert. Décor *ngan-houa* (décor secret), rinceaux de fleurs, les huit emblèmes boudhiques et un décor de nuages et de fleurs sous couverte. Col large et haut, bec pointu et embouchure en forme de calotte de moine. Pied bas et quelque peu évasé. *Ill.*

111 DOOS MET DEKSEL. Ch'ing dyn., 18e eeuw. Te-hua yao. Fukien.

H. 35 mm. L. 83 mm. Nr. 2431.

Porselein. Doos in de vorm van een afgeplatte meloen met stengel en bladeren in relief. Bedekt met een roomkleurige glazuur. Een inscriptie vermeldt: "*Tieh Chien San Yüan*" ("steeds terugkerend tot de drie wezenlijke principes: wezen, adem en ziel"). Gesigneerd: *Ch'en Wei. Ill.*

112 SCHOTEL. Ch'ing dyn., Yung-chêng. D. 210 mm. H. 38 mm. Nr. 2110.

Porselein. Achtkantig, met een decor in "famille rose" kleuren. *Ill.*

113 RONDE SCHOTEL. Ch'ing dyn., Yung-chêng. D. 210 mm. H. 38 mm.

Nr. 2110.

Eierschaalporselein, bedekt met een zuiver witte glazuur. Versierd met perziken in "famille rose" kleuren. *Ill.*

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

114 THEEPOT. Ch'ing dyn., Yung-chêng. H. 120 mm. Br. 183 mm. Nr. 2102.

Dun porselein, bedekt met een zuiver witte glazuur. Beschilderd met een landschap in blauw email. Het deksel van email op koper is van latere datum. Merk en periode van Yung-chêng.

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

Zilver

115 DOOSJE. T'ang dyn.

Br. 63 mm. Nr. 2578.

Gedreven zilver, in de vorm van een schelp. Op de buitenzijde een geciseleerd decor van vogels en bloemranken.

116 DOOSJE. T'ang dyn.

D. 58 mm. Nr. 2455.

Rond, met gewelfd deksel. Deksel en bodem bedekt met een geciseleerd decor van reeën, vogels en wijnranken.

117 BEKER. Yüan dyn.

H. 65 mm. Nr. 2466.

Gegoten. Vorm is ontleend aan voorbeelden, gesneden uit een rhinoceroshoorn. De-

111 BOITE AVEC COUVERCLE. Ts'ing, XVIIIe siècle. Tö-houa yao, Foukien.

H. 35 mm. L. 83 mm. No 2431.

Porcelaine. Boîte en forme de melon aplati, avec tige et feuilles, à couverture ivoire. Inscription: "*Tie Tsien San Yuan*" (= "revenant constamment aux trois grands principes: l'être, l'esprit et l'âme") Signée: *Ch'en Wei. Ill.*

112 PLAT. Ts'ing, XVIIIe siècle.

D. 323 mm. No 1.

Porcelaine octogonale à décor d'émaux peints, "famille rose". *Ill.*

113 PLAT ROND. Ts'ing, Yong-tcheng.

D. 210 mm. H. 38 mm. No 2110.

Porcelaine "coquille d'oeuf" blanc pur et décor "famille rose" représentant des pêches. *Ill.*

Fondation Margot Holmes.

114 THEÏERE. Ts'ing, Yong-tcheng.

H. 120 mm. L. 183 mm. No 2102.

Porcelaine fine à couverture blanche. Paysage peint en émail bleu. Couvercle, émail sur cuivre, de fabrication plus tardive. Marque et époque Yong-tcheng.

Fondation Margot Holmes.

Argentierie

115 BOITE. T'ang.

L. 63 mm. No 2578.

Extérieur recouvert d'un décor ciselé d'oiseaux et de rinceaux floraux.

116 BOITE. T'ang.

D. 58 mm. No 2455.

Ronde, à couvercle bombé et rebord droit. Le couvercle et le fond sont recouverts d'un décor ciselé de chevreuils, d'oiseaux et de rinceaux de vigne.

117 TIMBALE. Yuan.

H. 65 mm. No 2466.

Forme empruntée à des tasses taillées en corne de rhinocéros, ici coulée en argent.

kor van een berglandschap met twee herten onder een steil afhangende rots. Het oor in de vorm van een pijnboomstam. Sporen van beschildering in blauw, groen, violet en geel email.

Gesigneerd: *Chü Pi-shan. Ill.*

Cloisonné

118 VAAS. Ming dyn. Hsüan-tê.

H. 223 mm. Nr. 2635.

Verguld brons met een dekor van email-cloisonné in blauw, rood en geel tegen een turkooizen achtergrond. De vorm gaat terug op een archaisch bronzen offervat, *ts'un. Ill.*

119 VAAS. Ming dyn.

H. 130 mm. Nr. 2316.

Brons met cilindervormige hals. Rondom de hals een vergulde band in relief. Cloisonné-dekor van lotusranken in rood, wit, violet en groen tegen een blauwe achtergrond.

120 WIJNKAN. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung.

H. 90 mm. Nr. 2619.

Brons. Bolvormig, met cloisonné-dekor van bloemranken tegen een turkooizen achtergrond.

Email

121 TWEE SCHOTELS. Ch'ing dyn.,

Yung-chêng. Email op koper. D. 140 mm. Nr. 2224.

Aan de binnenzijde vogels in een bloeiende boom, omgeven door banden waarin bloemen. Op de buitenzijde prunusbloesem tegen een rose achtergrond. Op de onderzijde kalebassen en het merk van Yung-chêng.

122 SCHOTEL. Ch'ing dyn., 18e eeuw. Email op koper. D. 267 mm. Nr. 2171.

Ronde schotel op konische voet. Op de binnenzijde een dekor van een draak tussen wolken, langs de rand een blauwe band met bloemmotief. De blauwe draak is in goud gekontoureerd. De buitenzijde is geheel rose, op de bodem spiraalvormige ranke in blauw.

Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

Décor extérieur représentant un paysage de montagne avec des cerfs sous un aplomb rocheux; en bas, vagues marines écumantes. Anse en forme de tronc de pin. Résidus d'émaux en bleu, vert, violet et jaune.

Signée: *Tchou Pi-chan. Ill.*

Cloisonné

118 VASE. Ming, Sïuan-tö.

H. 223 mm. No 2635.

Bronze doré à décor d'émaux cloisonnés bleu, rouge et jaune sur fond turquoise. La forme est empruntée à un bronze archaïque, le *tsouen. Ill.*

119 VASE. Ming.

H. 130 mm. No 2316.

Vase de bronze en forme de pilon, à col cylindrique en forme de rouleau. Autour du col, rubans dorés en relief. Décor de rinceaux de lotus en cloisonné rouge, blanc, violet et vert sur fond bleu.

120 VERSEUSE A VIN. Ts'ing, K'ien-lung. H. 90 mm. No 2619.

Globulaire, bronze décoré de rinceaux floraux en émaux cloisonnés sur fond turquoise.

Emaux

121 PLATS (paire). Ts'ing, Yong-tcheng.

Email sur cuivre. D. 140 mm. No 2224.

Sur la face interne, oiseaux dans des arbres en fleur entourés de bandeaux de fleurs. Au revers, fleurs de prunier blanches sur fond rose, sur le dessous, calebasses avec la marque de Yong-tcheng.

122 PLAT. Ts'ing, XVIIIe siècle. Email sur cuivre. D. 267 mm. No 2171.

Plat rond à base évasée, décoré à l'intérieur d'un dragon parmi les nuages; le long du rebord, une bande de fleurs bleues. Le dragon bleu a des contours dorés. L'extérieur est rose; sur le fond, rinceaux de spirales en bleu.

Fondation Margot Holmes.

123 VAAS. Ch'ing dyn., Yung-chêng. Email op koper. H. 65 mm. Nr. 2170. Bolvormig, enigszins ingedrukt met uitgeholde bodem. Op de buitenzijde een decor van bloemranken en vleermuizen in rose, blauw en groen tegen een gele achtergrond. Rondom de schouders een *ju-i* band en op de onderzijde een perzik met het merk van Yung-chêng. Binnenzijde is lichtblauw. *Ill.* Herkomst: Koll. Mrs. Margot Holmes.

Lakwerk

124 WIJNKOPJE. Han dyn. L. 155 mm. Nr. 1509. Ovaal, met horizontale rand. Rood lak met een beschilderd decor in zwart.

125 SCHOTELTJE. Sung dyn. D. 114 mm. Nr. 2584. Gelobd, zesdelig, donkerbruin lak. Gedateerd.

126 DOOS MET DEKSEL. Ming dyn., Yung-lô. D. 217 mm. Nr. 2577. Rond, rood relieflak, versierd met een decor van figuren in een landschap. Rondom deksel en onderzijde bloemranken. Merk van Yung-lô. *Ill.* Herkomst: Koll. Norton; daarna koll. Sedgewick.

127 PRESENTEERBLAD. Ming dyn., 15e eeuw. 178 x 178 mm. Nr. 2597. Zwart relieflak met een decor van fazanten en rozen tegen een bruine achtergrond.

128 PRESENTEERBLAD. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung. D. 376 mm. Nr. 2280. Achtkantig, platte bodem met schuin opstaande zijden. Versierd met bloemen en *shou*-tekens ("lang leven") in verschillende kleuren tegen een achtergrond met een svastika-dekor in goud. Op de acht opstaande zijden een decor van phoenix-vogels omgeven door wolken. Op de achterzijde gestileerde bloemranken. Op de onderzijde vier chinese schrifttekens: "*lien chien fang p'an*" (gelukbrengend veelzijdig presenteerblad), alsmede het merk van Ch'ien-lung.

123 VASE. Ts'ing, Yong-tcheng. Email sur cuivre. H. 65 mm. No 2170. Forme globulaire aplatie à fond concave. A l'extérieur, décor de rinceaux floraux et de chauves-souris en rose, bleu et vert sur fond jaune. Au haut de la panse, une bordure de *jou-yi* et sur le fond une pêche avec la marque de Yong-tcheng. L'intérieur est bleu pâle. *Ill.* Fondation Margot Holmes.

Laques

124 COUPE A VIN. Han. L. 155 mm. No 1509. Ovale, à rebord horizontal. Laque rouge à décor peint en noir.

125 PETIT PLAT. Song. D. 114 mm. No 2584. Laque brun sombre, à six lobes. Daté.

126 BOITE A COUVERCLE. Ming, Yong-lô. D. 217 mm. No 2577. Boîte ronde, laque rouge en relief, à décor de paysage et de personnages. Rinceaux de fleurs autour du couvercle et du fond. Marque de Yong-lô. *Ill.* A appartenu: 1. à la collection Norton
2. à la collection Sedgewick.

127 PLATEAU. Ming, XVe siècle. 178 x 178 mm. No 2597. Laque en relief noir à décor de faisans et de roses sur fond brun.

128 PLATEAU. Ts'ing, K'ien-long. D. 376 mm. No 2280. Octogonal, à fond plat et rebords inclinés. Décoré de fleurs et du signe *cheou* en plusieurs couleurs sur un fond de svastikas en or. Sur les huit faces latérales, phénix entourés de nuages. En-dessous, rinceaux de lotus stylisés. Sur la face inférieure, quatre caractères: "*lien chien fang p'an*" (plateau polygonal porte-bonheur) ainsi que la marque de K'ien-long.

129 VAAS. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung.

H. 111 mm. Nr. 2569.

Balustervormige, zeskantige vaas van zwart lak, ingelegd met asters in goud en parelmoer. *Ill.*

130 DOOSJE MET DEKSEL. Ch'ing dyn., 18e eeuw. D. 73 mm. Nr. 2601.

Bolvormig, van zwart lak, geheel bedekt met een ingelegd decor van goud, zilver en parelmoer. *Ill.*

131 DOOSJE MET DEKSEL. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung. D. 73 mm. Nr. 2601.

Zwart lak, achtkantig. Geheel ingelegd met goud en parelmoer. Op de bodem en aan de binnenzijde bloemranken. Zegelmerk: *Kung Chêng Tzu.*

132 PICNICDOZEN op onderstel. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung. H. 190 mm. L. 240 mm. Nr. 2414.

Twee rechthoekige laden met deksel van zwart lak, versierd met bloemen en insecten in parelmoer en goud.

Ivoor

133 FRAGMENTEN VAN BEWERKT

IVOOR. Shang dyn. Nrs. 807—812.

Handvat van ivoor. (L. 160 mm) met een draak in hoog relief. Beslag en gedeelten van grotere stukken met een decor van *t'ao-t'ieh* maskers, cicaden en draken, alsook geometrische patronen, die doen denken aan bronzen voorwerpen uit An-yang. Sporen van inlegwerk in turkoois.

134 MANDARIJN. Ming dyn.

H. 135 mm. Nr. 217.

Zittende mandarijn van ivoor, die nu de kleur van barnsteen heeft gekregen. Lange, verticale barsten. *Ill.*

135 PENSELENPOT. Ch'ing dyn., K'ang-hsi. H. 125 mm. Nr. 2596.

Cylindervormig, met diep uitgesneden decor van geleerden in een paviljoen. *Ill.*

129 VASE. Ts'ing, K'ien-long.

H. 111 mm. No 2569.

Vase à six faces, en forme de balustre, laque noir incrusté de stellaires d'or et de nacre. *Ill.*

130 BOITE A COUVERCLE. Ts'ing,

XVIIIe siècle. D. 40 mm. H. 33 mm.

No 2628.

Sphérique, laque noir, entièrement couvert d'un décor incrusté d'or, d'argent et de nacre. *Ill.*

131 BOITE A COUVERCLE. Ts'ing,

K'ien-long. D. 73 mm. No 2601.

Laque noir, octogonal. Entièrement incrusté d'or et de nacre. Sur le fond et à l'intérieur, rinceaux floraux. Marquée du sceau *Kong Tchen Tseu.*

132 BOITES A PIQUE-NIQUE avec sup-

port. Ts'ing, K'ien-long. H. 190 mm. L. 240 mm. No 2414.

Deux boîtes rectangulaires à couvercle; laque noir, décoré de fleurs et d'insectes en nacre et en or.

Ivoires

133 FRAGMENTS GRAVÉS. Chang.

Nos 807—812.

Poignée d'ivoire (l. 160 mm) portant un dragon en haut relief. Garniture et fragments à décor de masques de *t'ao-t'ie*, de cigales et de dragons ainsi que de motifs géométriques rappelant ceux des bronzes de Ngan-yang. Restes d'incrustations de turquoises.

134 MANDARIN. Ming.

H. 135 mm. No 217.

Mandarin assis, ivoire, dont la couleur est devenue ambrée et portant de longues fissures verticales. *Ill.*

135 POT A PINCEAUX. Ts'ing, K'ang-hi.

H. 125 mm. No 2596.

Cylindrique, à décor profondément incisé représentant des lettrés dans un pavillon. *Ill.*

136 DOOSJES. Ch'ing dyn., Ch'ien-lung.
L. 53 resp. 56 mm. Nrs. 892 en 2424.
Twee gedeeltelijk beschilderde doosjes in
de vorm van een haan en een hen. *Ill.*

Hout

137 KOP. Sung — Yüan dyn.
H. 110 mm. D. 106 mm. Nr. 2425.
Gesneden uit *chen hsiang*-hout. Op de bui-
tenzijde een dekor van filosofen in een berg-
landschap met dieren, vliegende kraanvogel
en pijnbomen. Gedeeltelijk vrijstaand relief.

138 PENSELENPOT. Vroege Ming dyn.
H. 121 mm. Nr. 2492.
In de vorm de stam van een pijnboom met
takken, gesneden uit bamboewortel. De de-
tails zeer fijn uitgewerkt.

139 BEELDJE. Ming dyn.
L. 90 mm. Nr. 2600.
Beeldje van een filosoof, die bij een rivier-
oever onder een overhangende rots zit.
Bamboewortel. *Ill.*
Twee inscripties: 1. (onderaan) "*Mo Lin*"
(*Hsiang Yüan-pien*, verzamelaar, 1525—
1590). 2. (achterzijde van de rots) "*Fei*
Ch'üan" (waterval).

140 PENSELENHOUDER. Ming dyn.
L. 90 mm. Nr. 2493.
Bamboewortel gesneden in de vorm van een
pijnboomtak. De hoofdtak in de vorm van
een halve maan; de kleinere takken ver-
sierd met bosjes pijnboomnaalden, waartus-
sen de penselen kunnen worden geplaatst.

141 BEELDJE. 18e eeuw.
H. 90 mm. Nr. 1930.
Bamboewortel, in de vorm van twee meloen-
nen uitgesneden.

142 HANDSTEUN. 18e eeuw.
L. 214 mm. Nr. 2624.
Bamboe versierd met figuren in een berg-
landschap. Voorts een lang gedicht, ge-
signeerd *Hsi Huang*.

136 BOITES. Ts'ing, K'ien-long.
L. 53 et 56 mm. Nos 892 et 2424.
Deux boîtes en partie peintes, en forme de
coq et de poule. *Ill.*

Bois

137 BOL. Song — Yuan.
H. 110 mm. D. 106 mm. No 2425.
Bois *tchen-siang* taillé. A l'extérieur, décor
représentant des philosophes dans un pay-
sage de montagne, avec des animaux, une
grue volant et des pins. Partiellement en
ronde-bosse.

138 POT A PINCEAUX. Début Ming.
H. 121 mm. No 2492.
En forme de tronc de pin avec des bran-
ches, taillé dans une racine de bambou. Dé-
tails d'écorce, de branches et de touffes
d'aiguilles très finement exécutés.

139 SCULPTURE MINIATURE. Ming.
L. 90 mm. No 2600.
Racine de bambou, représentant un philo-
sophe assis au bord d'un fleuve sous un
rocher en surplomb. *Ill.*
Deux inscriptions:
1 (en bas) "*Mo Lin*" (*Hsiang Yuan-pien*, col-
lectionneur, 1525-90)
2 (derrière le rocher) "*Fei ts'üan*" = une
cascade.

140 PORTE-PINCEAUX. Ming.
L. 90 mm. No 2493.
En forme de branche de pin, taillé dans
une racine de bambou. La branche princi-
pale est en forme de croissant, des branches
plus petites ornées de touffes d'aiguilles
forment trois pointes entre lesquelles peu-
vent être déposés les pinceaux.

141 SCULPTURE MINIATURE. XVIIIe
siècle. H. 90 mm. No 1930.
Racine de bambou taillée en forme de deux
melons.

142 APPUIE-BRAS. XVIIIe siècle.
L. 214 mm. No 2624.
Constitué d'un segment de bambou à décor
taillé représentant un paysage de montagne
et des personnages sous un long poème signé
Hi Houang.

Rhinoceroshoorn

143 WIJNKOPJE. Vroege Ming dyn.
H. 60 mm. Nr. 2606.
Een dekor van gekronkelde draken verdeeld over binnen- en buitenzijde. Rondom de voet een dekor van draaikolken.

144 WIJNKOPJE. Ming dyn.
L. 110 mm. Nr. 2319.
Ovaal, trechtersvormig op drie lage pootjes. Op de buitenzijde twee "*ling-chih*" zwanen in relief. *Ill.*

145 WIJNBEKER. Ming dyn.
L. 250 mm. Nr. 1945.
Versierd met de voorstelling van de staatsman-dichter *Chang Ch'ien*, zittend in een uitgeholde boomstam, de *Hoang Ho* (Gele rivier) afvarend. *Ill.*

146 WIJNBEKER. Vroege Ming dyn.
Br. 178 mm. H. 130 mm. Nr. 2603.
Versierd met een dekor van een landschap met waterval, rotsen en vier mannen in een boot. Aan de binnenzijde een pijnboom. Waarschijnlijk een illustratie van *Su Tung-p'o's* beroemde gedicht "De Rode Rots".

147 WIJNKOPJE. Ming dyn.
H. 65 mm. Nr. 2404.
In de vorm van een lotusblad met stengel, die als oor dient.

148 WIJNBEKER. Vroege Ch'ing dyn.
H. 205 mm. Br. 150 mm. Nr. 2603.
Gevormd als lotusblad met takken van granaatappels en een perzik bij een rotstuinsteen en ineengeslingerde draken. *Ill.*
Herkomst: Koll. Carl von Linné.

Oostindische inkt

149 INKTBLOK. Ming dyn.
L. 165 mm. Nr. 2443.
Rechthoekig met ronde hoeken. Gegoten versiering in relief (vergulde en verzilverde) met draken, wolken en het merk van keizer Hung-wu. *Ill.*

Corne de rhinocéros

143 COUPE A VIN. Début Ming.
H. 60 mm. No 2606.
Décor de dragons entrelacés et de tourbillons d'eau.

144 COUPE A VIN. Ming.
L. 110 mm. No 2319.
Ovale, en forme d'entonnoir, à trois pieds bas. Sur la paroi externe, deux champignons *ling-che* en relief. *Ill.*

145 COUPE A VIN. Ming.
L. 250 mm. No 1945.
Gobelet à vin représentant l'homme d'Etat et poète *Tchang-K'ien* assis dans un tronc d'arbre évidé et descendant le *Houang Ho* (Fleuve Jaune). *Ill.*

146 COUPE A VIN. Début Ming.
L. 178 mm. H. 130 mm. No 2586.
Décor de paysage avec cascade, rochers et quatre hommes dans une barque. A l'intérieur, un pin. Probablement une illustration du célèbre poème de *Sou T'ong-po*, "Le Rocher rouge".

147 COUPE A VIN. Ming.
H. 65 mm. No 2404.
En forme de feuille de lotus dont la tige forme l'anse.

148 COUPE A VIN. Début Ts'ing.
H. 205 mm. L. 150 mm. No 2603.
En forme de feuille de lotus, avec branches de grenadier et de pêcher près d'un rocher de jardin et des dragons entrelacés. *Ill.*
A appartenu à la collection de Carl von Linné.

Encre de chine

149 BLOC D'ENCRE DE CHINE. Ming.
L. 165 mm. No 2443.
Rectangulaire, angles arrondis. Décor en relief moulé (doré et argenté) de dragons et de nuages; marque officielle de l'empereur Hong-wou. *Ill.*

150 INKTSTEEN. Ch'ing dyn., K'ang-hsi.
L. 95 mm. Nr. 2599.
Lichtgele kalksteen, ovaal, de onderzijde in
de vorm van een gevlochten mand. *Ill.*
Gesigneerd: *Ku Erb Niang.*

150 PIERRE A ENCRE. Ts'ing, K'ang-hi.
L. 95 mm. L. 74 mm. No 2599.
Calcaire jaune pâle, ovale, taillé sur le des-
sous en forme de panier tressé. *Ill.*
Signé: *Kou Eul Niang.*



No 1



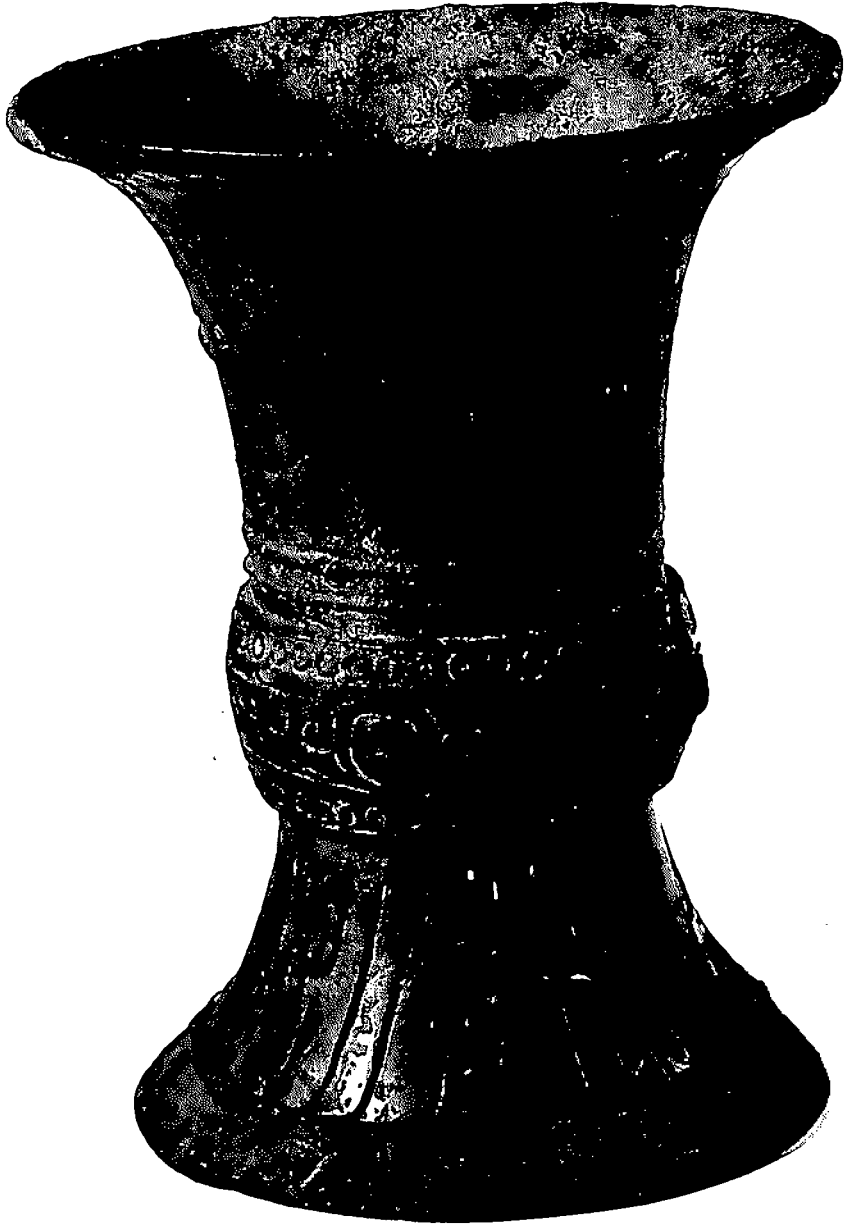


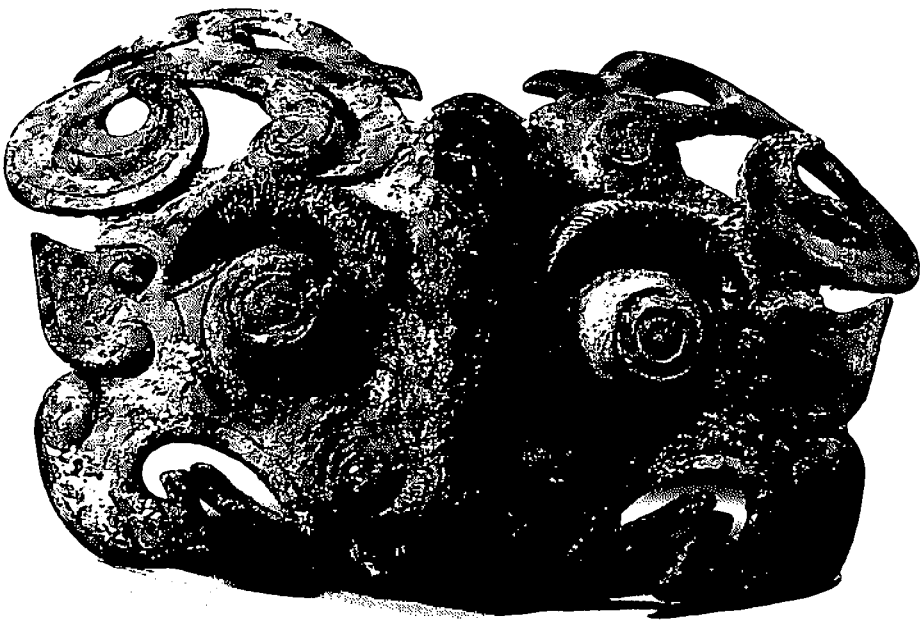


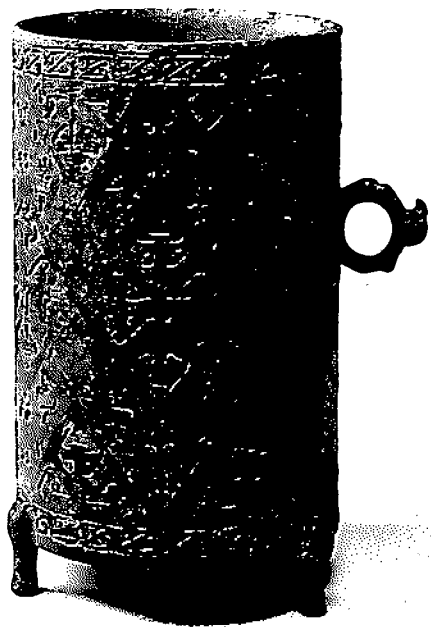
No 6A



No 6







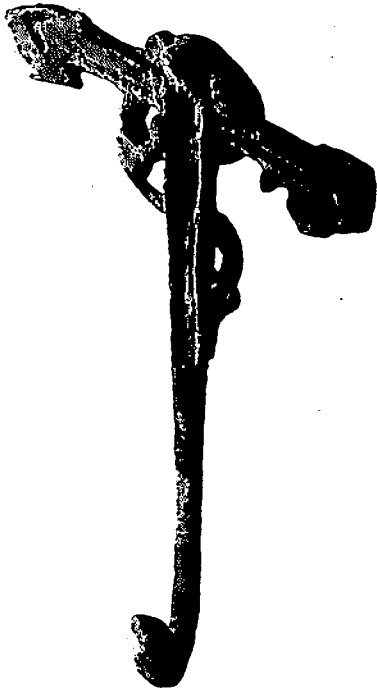
No 15—No 19



No 11



No 18



No 34



No 29



No 13



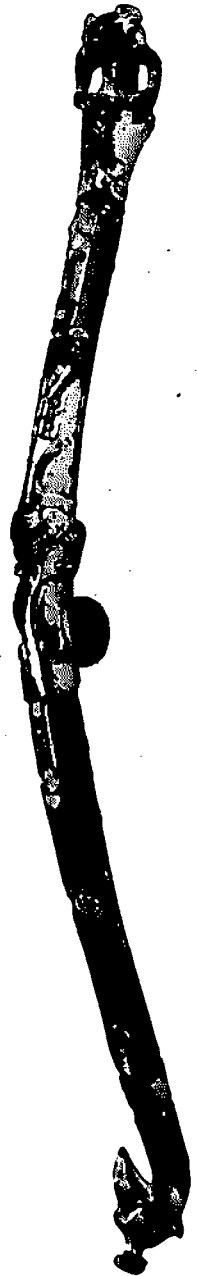
No 22



No 25



No 28

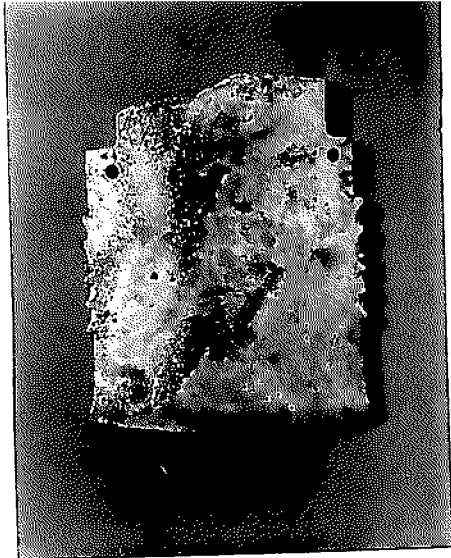


No 31





No 44

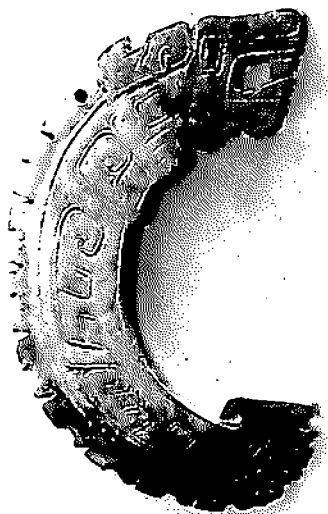


No 39



No 37

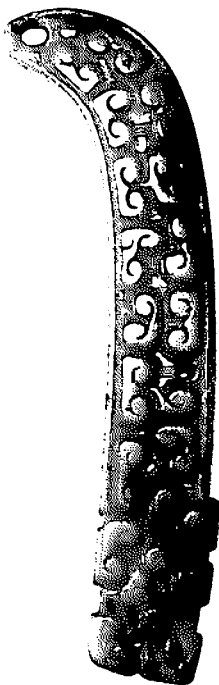
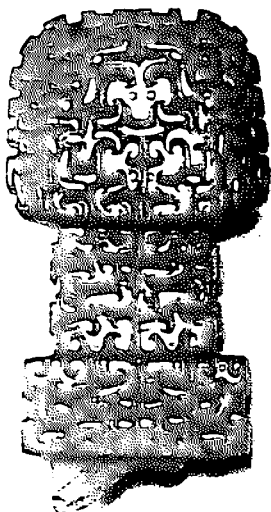
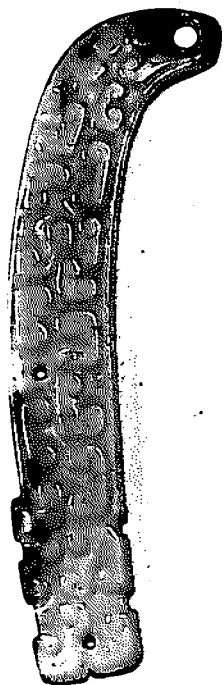




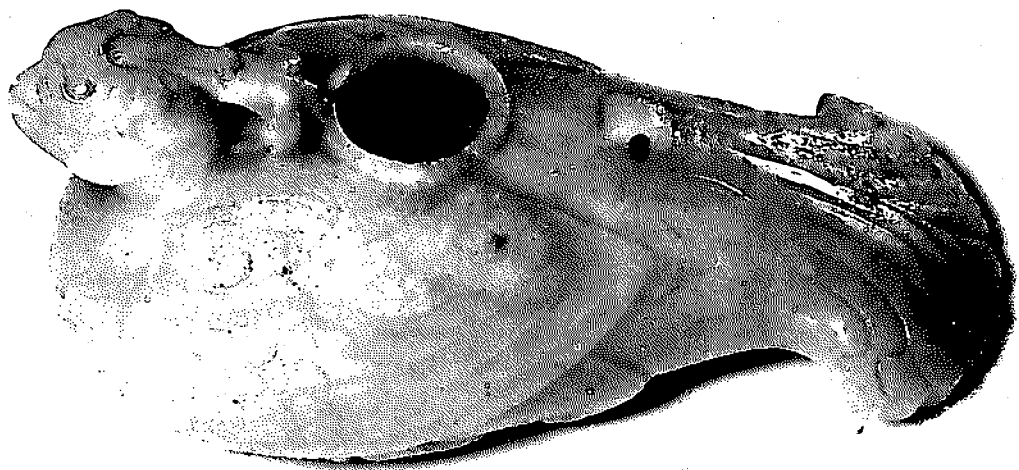
No 43



No 40



No 46, 46A



No 47



No 48



No 51



No 50



No 57



No 58



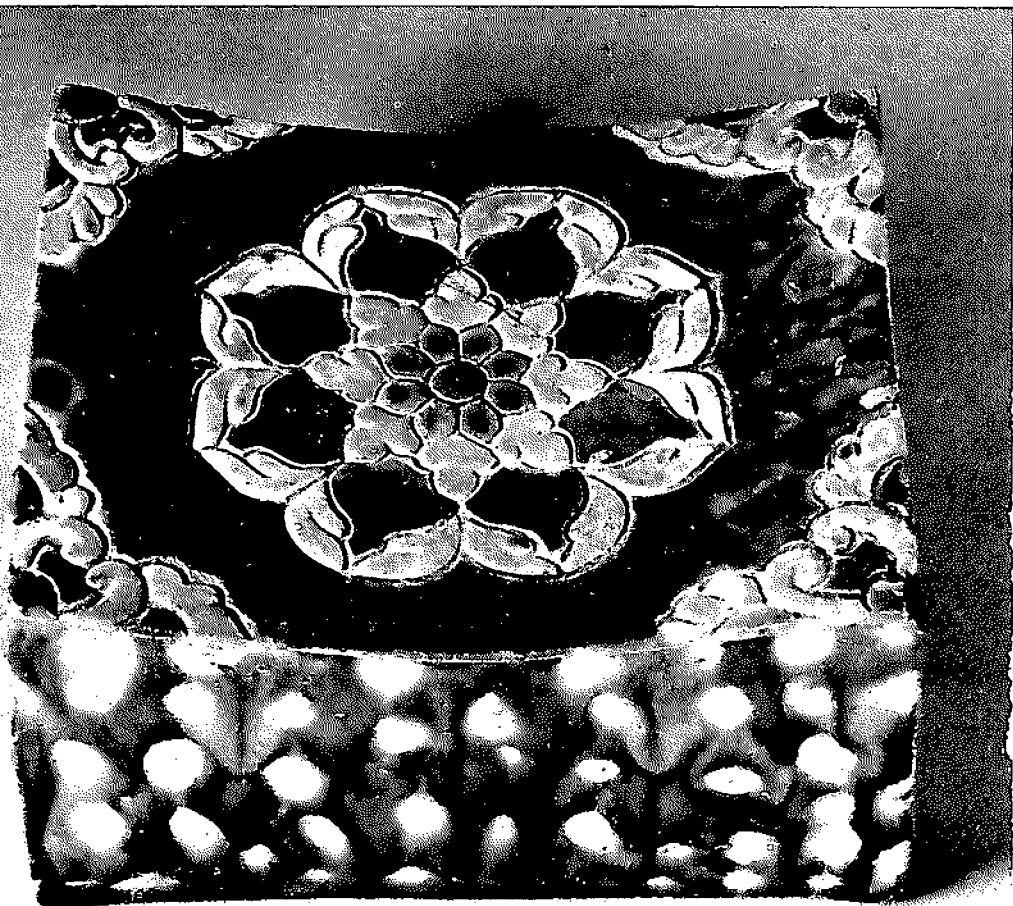
No 59



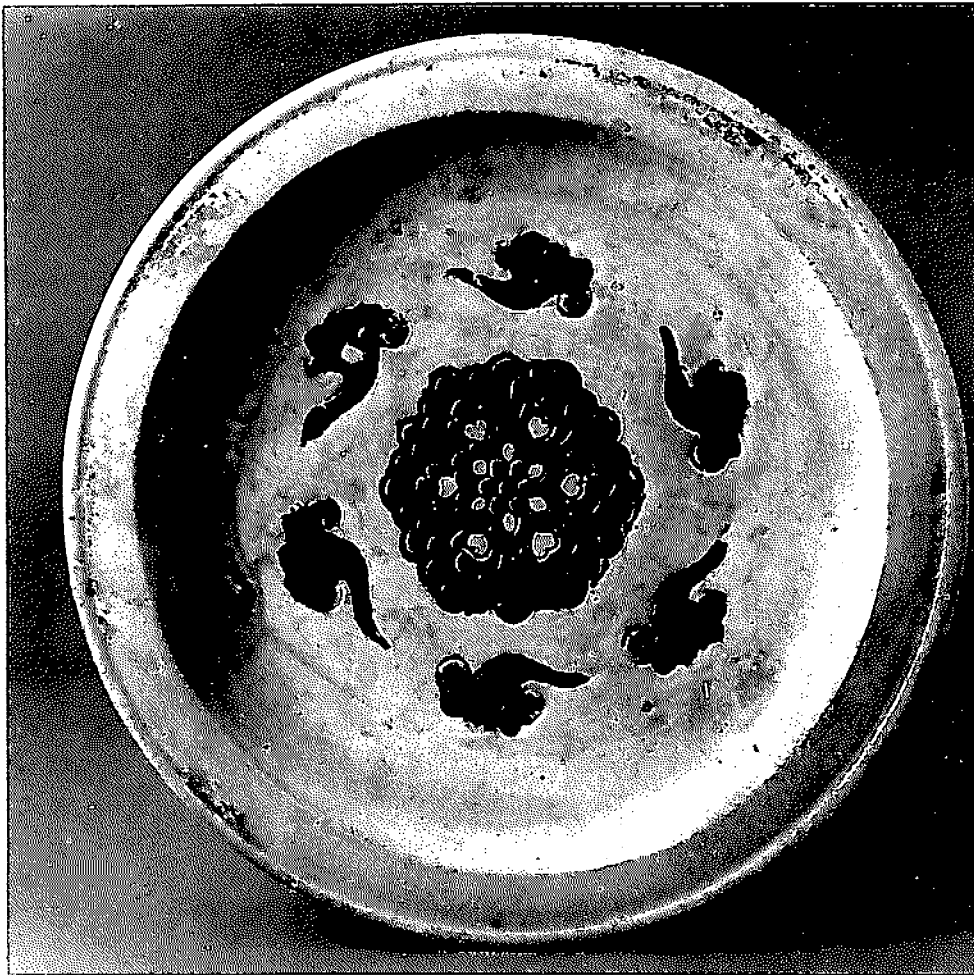
No 60



No 65



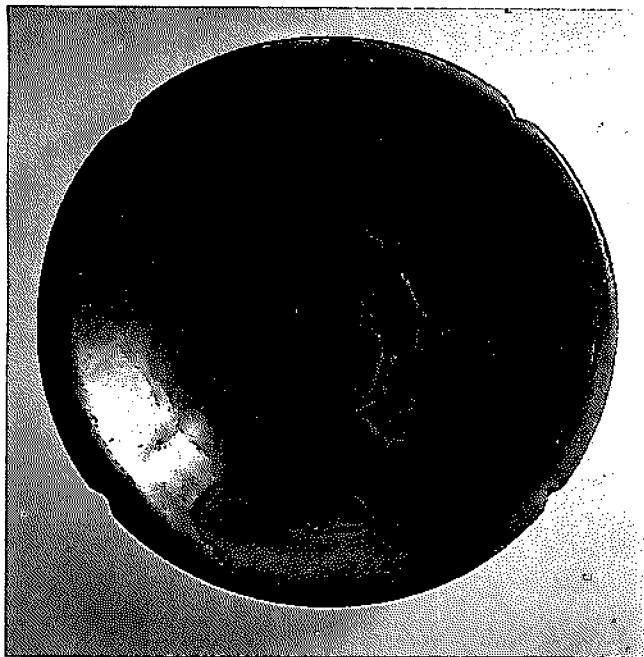
No 72



No 74







No 76



No 78



No 77



No 79



No 83



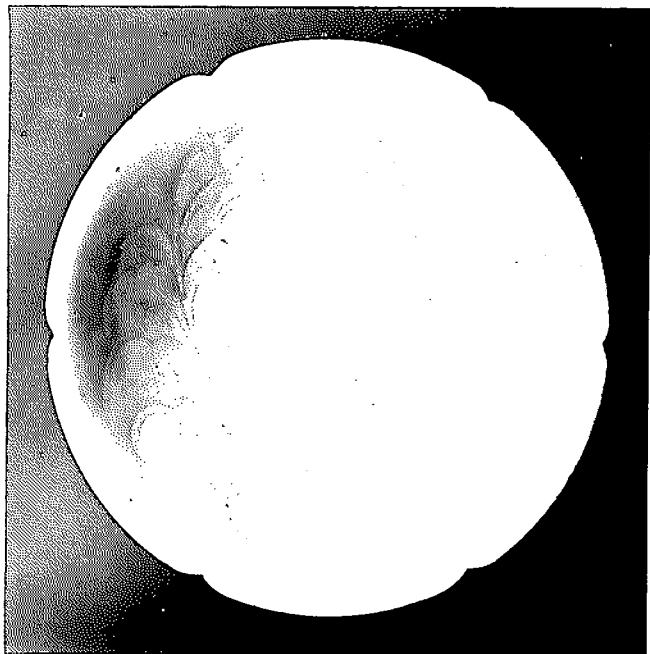
No 84





No 92

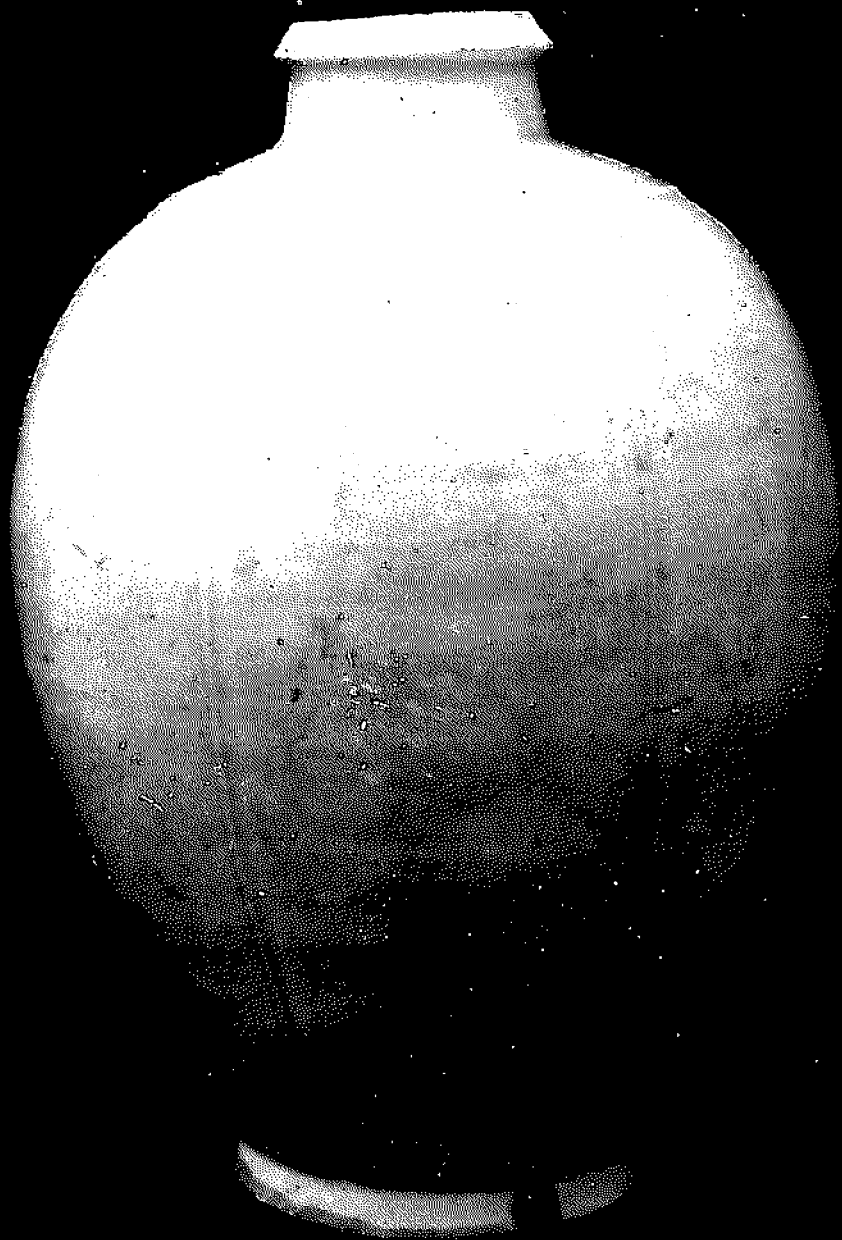




No 100



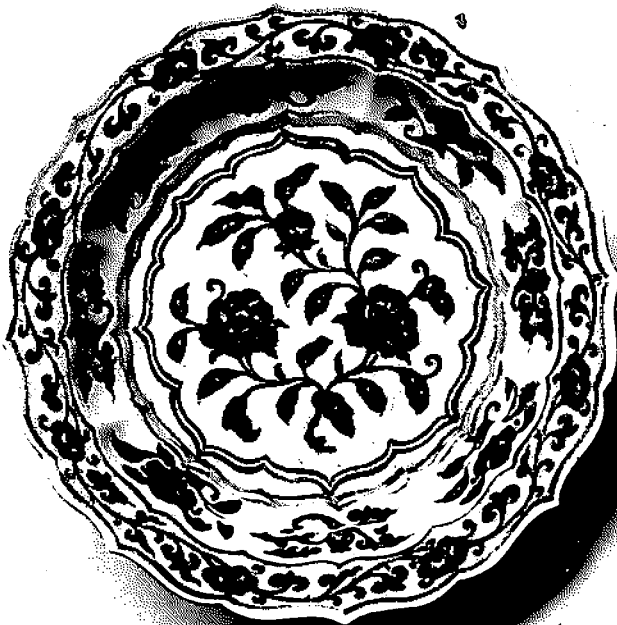
No 98



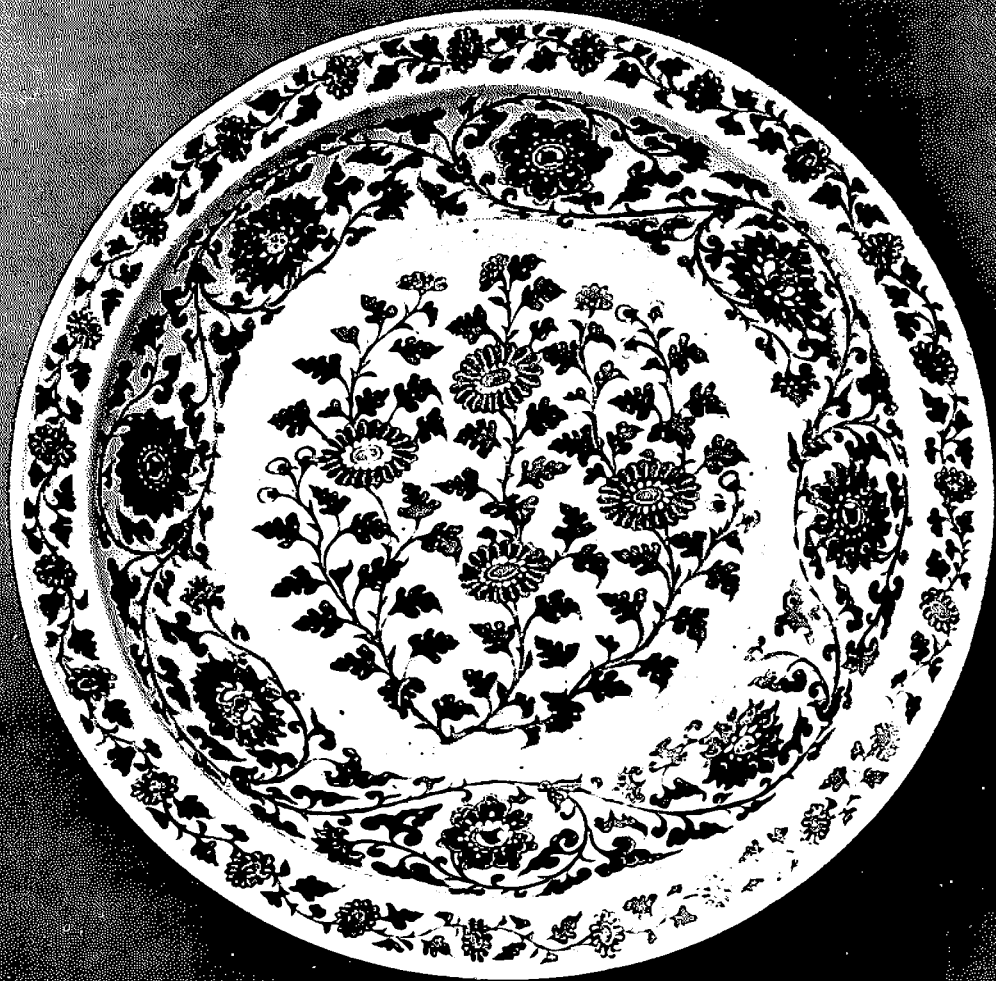
No 101



No 104



No 105



No 102



No 110



No 111





No 112



No 113





No 123



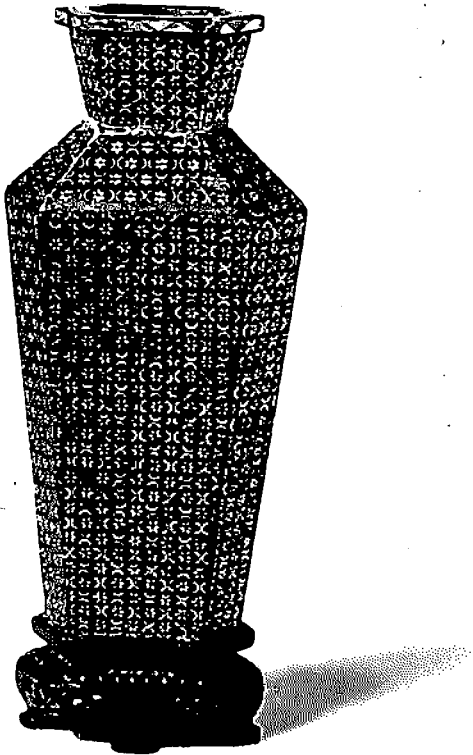
No 117



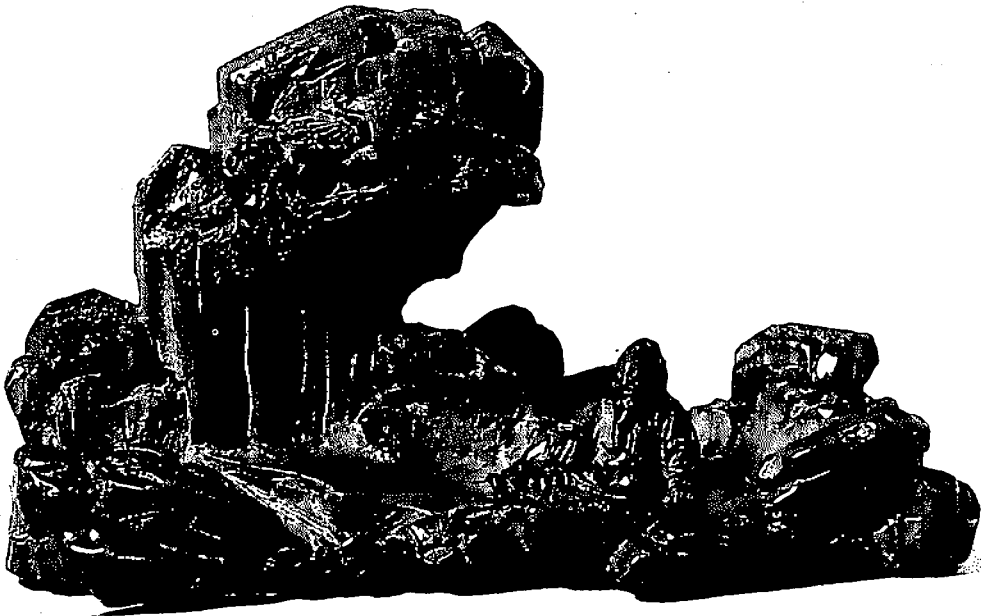
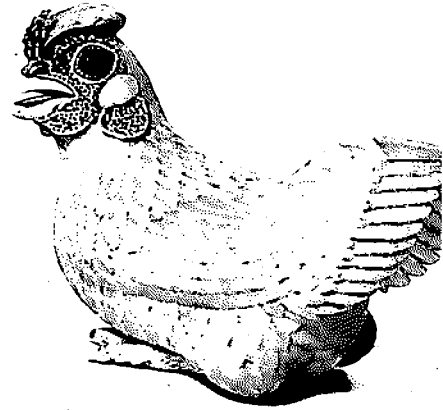
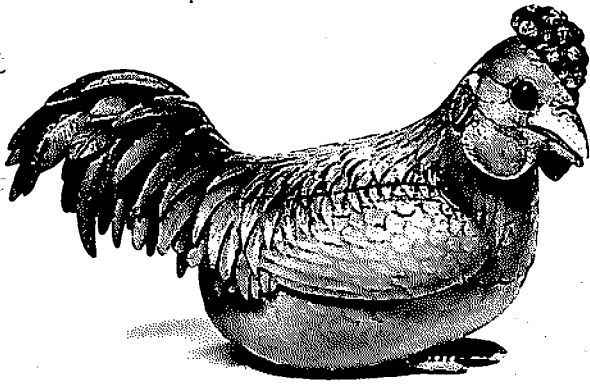
No 126



No 130

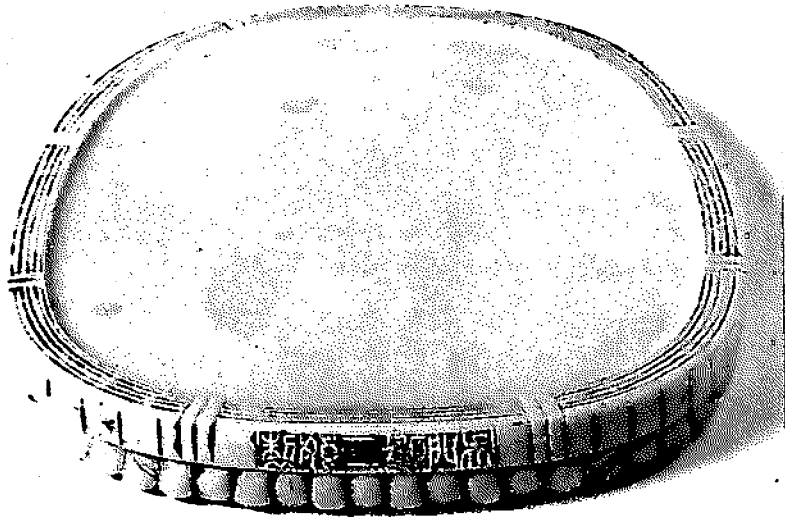


No 129









No 150



No 149



